

date of issue 2015.12.

OLYMPUS

© 2015 OLYMPUS CORPORATION

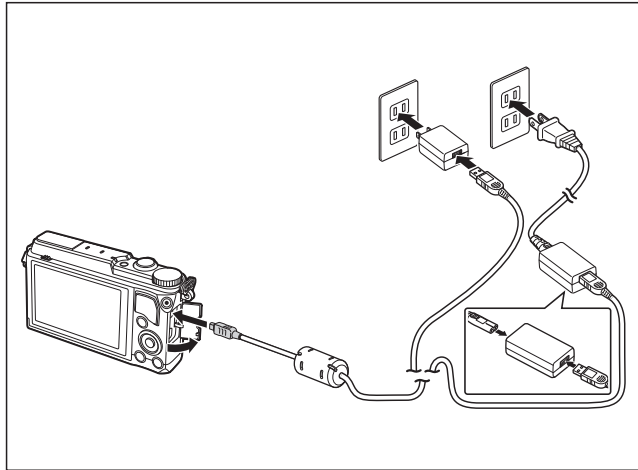
WD095006
Printed in China

OLYMPUS

F-5AC

CE

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 04 - JP 取扱説明書 | 40 - PL INSTRUKCJA |
| 06 - EN INSTRUCTIONS | 42 - PT INSTRUÇÕES |
| 08 - ES INSTRUCCIONES | 44 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 10 - FR MODE D'EMPLOI | 46 - SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU |
| 12 - BG ИНСТРУКЦИИ | 48 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 14 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 50 - SV BRUKSANVISNING |
| 16 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 52 - SL NAVODILA |
| 18 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 54 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 20 - ET JUHISED | 56 - TR TALİMATLAR |
| 22 - FI KÄYTTÖOHJEET | 58 - UK ІНСТРУКЦІЯ |
| 24 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 61 - AR الإرشادات |
| 26 - HR UPUTE | 62 - KR 취급설명서 |
| 28 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 64 - CHI 使用說明書 |
| 30 - IT ISTRUZIONI | |
| 32 - LT INSTRUKCIJA | |
| 34 - LV NORĀDĪJUMI | |
| 36 - NL INSTRUCTIES | |
| 38 - NO INSTRUKSJONER | |



JP 取扱説明書

このたびは、当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。本説明書の内容をよくご理解の上、正しくご使用ください。この説明書は大切に保管してください。

- ご使用のオリンパス製品の取扱説明書に記載の安全に関する注意事項や、電池/USB-ACアダプタに関する注意事項もお読みください。
- 国・地域により電源プラグの形状が異なります。あらかじめご確認の上お読みください。

安全上のご注意

- 本機器を濡らさないでください。濡れた状態または濡れた手でのご使用、風呂場など湿気の多い場所での使用は火災・発火・発熱・感電の原因となります。
- 本機器を直射日光下やストーブのそばなど、高温になる場所で使用・保管しないでください。火災・破裂・発火・液漏れ・発熱・破損の原因となります。
- 布団などで覆った状態で使用しないでください。
- 本機器を改造・分解しないでください。
- オリンパス製品以外の機器に使用しないでください。
- 本機器は必ず指定の電源電圧でご使用ください。日本国内では家庭用コンセントAC100Vに接続してご使用ください。
- 通電中の本機器に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。

MEMO

- 安全上、乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様が使用するには、保護者が適切な使用方法を充分説明して、使用中も注意してください。

ご使用上の注意

- 電源プラグまたは電源コードが破損している状態及びコンセントが確実に差し込まれていない状態で使用しないでください。
- ご使用にならないときは、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。
- 電源コードをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず、必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり、上に重い物をのせたりしないでください。
- 本機器に異臭・異常音・煙が出るなどの異常が発生したときは電源プラグをコンセントから抜き、当社サービスステーションへご連絡ください。
- 本機器の上に重い物をのせたり、本機器を落下しやすい場所や湿気・ほこりの多い場所に置かないでください。

お手入れのしかた

汚れは、プラスチックを傷めないよう、乾いた柔らかい布で拭いてください。

主な仕様

F-5AC-1	
定格入力	AC100 ~ 240V (50/60Hz)
定格出力	DC5V、1500mA
使用温度	0℃ ~ 40℃ (動作時) - 20℃ ~ 60℃ (保存時)
大きさ	32 × 23 × 60mm
重量	約 33g

カメラ / オーディオ製品のお問い合わせ

- インターネットでの情報入手
<https://olympus-imaging.jp/>
製品仕様、パソコン接続、OS対応、Q&Aなどの各種最新情報は、オリンパスホームページで簡単にご確認いただけます。
上記URLより[サポート/ダウンロード]のページへお進みください。

- 電話でのお問合せ
(オリンパスカスタマーサポートセンター)



ナビダイヤル

0570-073-000

* 携帯電話・PHSからも
ご利用になれます。

FAX:042-642-7486

- * 調査等の都合上、回答までにお時間をいただく場合がありますので、ご了承ください。
営業時間: 平日および土曜・日曜・祝日
9:30~18:00
- * 年末年始、システムメンテナンス日はお休みさせていただきます。

* 記載内容は変更されることがあります。

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product. Please read and understand these instructions for proper operation. Be sure to keep this instruction manual handy for future reference.

- Additionally, read the precautions for the battery/USB-AC adapter and the safety precautions described in the instruction manual for the Olympus product you are using.
- The shape of the power plug varies depending on the country or region.

The AC cable supplied with this device is for use only with this device and should not be used with other devices. Do not use cables for other devices with this device.

For customers in Europe



The "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. CE-mark products are for sale in Europe.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse.

Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Manufactured by OLYMPUS CORPORATION
2951 Ishikawa-machi Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

Imported by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

For customers in North America, Central America, South America and the Caribbean

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTES ON USE

- Do not put this product in water. Using it when wet or in a humid area (such as a bathroom) may cause fire, overheating or electric shock.
- Do not use or keep this product in places of high heat that are directly exposed to sunlight or near heat sources. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
- Do not use this product if something is covering it (such as a blanket).
- Never modify or disassemble this product.
- Do not use this adapter with devices other than Olympus products.
- Be sure to use this product with the proper voltage (AC 100 - 240 V).
- Do not touch this product for too long when using it. This may cause a serious low-temperature burn.
- Keep out of the reach of children. Do not let children use this product without adult supervision.
- The supplied power cord is specific for this USB-AC adapter only. Do not use the power cord for other product. Also, do not use a power cord of other product for this USB-AC adapter.

INSTRUCTIONS

- Do not use this product if the power plug, plug blades or AC cable is damaged, or if the plug blades are not completely inserted into the outlet.
- Unplug this product from the outlet when not using.
- Make sure to hold the plug when removing the power plug from the outlet. Do not bend the cord excessively or put a heavy object on it.
- If something appears to be wrong with this product, unplug the charger from the outlet and consult your nearest service center.
- Do not put anything heavy on this product or leave it in an unstable position or in a humid or dusty place.

MAINTENANCE

To avoid damage, dirt should be removed using a soft, dry cloth.

SPECIFICATIONS

	F-5AC-1	F-5AC-2
Power requirements	AC100 to 240V (50/60Hz)	
Output	DC5V,1500mA	
Recommended temperature	0°C to 40°C (operation) -20°C to 60°C (storage)	
Dimensions	32×23×60mm	32×23×55mm
Weight	Approx. 33g	Approx. 35g*

* without AC cable

CONTACT INFORMATION FOR CAMERA AND AUDIO PRODUCTS

● Technical Support (U.S.A. / Canada)

24/7 online automated help :

<http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support :

Tel.1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET

E-Mail : distec@olympus.com

● European Technical Customer Support

Please visit our homepage

<http://www.olympus-europa.com>

or call: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Toll-free)

+49 40 - 237 73 899 (Charged)

ES INSTRUCCIONES

Le agradecemos la adquisición de este producto Olympus. Lea estas instrucciones detenidamente para una operación precisa. Asegúrese de conservar este manual de instrucciones a mano para referencia futura.

- Además, lea las precauciones de la batería/adaptador USB de CA y las precauciones de seguridad descritas en el manual de instrucciones del producto Olympus que está utilizando.
- El formato del enchufe de alimentación varía dependiendo del país o región.

El cable de CA suministrado con este dispositivo sirve únicamente para este dispositivo y no debe utilizarse con otros dispositivos. No utilice cables de otros dispositivos con este dispositivo.

Para usuarios en Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos de seguridad, salud, protección del medio ambiente y del usuario. Los productos de marca CE están en venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV del RAEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Para los clientes de Norteamérica, Centroamérica, Sudamérica y el Caribe

Aviso FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la Reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento indeseado. Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario. Este aparato digital de clase B cumple con la Reglamentación canadiense ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTAS SOBRE EL USO

- No coloque este producto en el agua. Utilizarlo mojado o en áreas húmedas (tal como en un cuarto de baño) puede causar incendios, descargas eléctricas o recalentamiento.
- Evite utilizar o conservar este producto en lugares donde haya focos de calor, a saber, lugares expuestos al sol, cerca de calefactores, etc. Esto podría causar fuga de líquido, recalentamiento, explosión o incendio de las baterías.
- No utilice este producto si está cubierto por algo (tal como una manta).
- Nunca modifique ni desarme este producto.
- No utilice este adaptador con dispositivos que no sean productos Olympus.
- Asegúrese de emplear este producto con el voltaje correcto (100 - 240 V CA).
- No toque este producto durante mucho tiempo mientras lo utiliza. Esto puede causar una quemadura grave por baja temperatura.

- Manténgalo alejado del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen este producto sin la supervisión de un adulto.
- El cable de alimentación es específico únicamente para este adaptador USB de CA. No utilice el cable de alimentación para otro producto. Además, no utilice un cable de alimentación de otro producto para este adaptador USB de CA.

INSTRUCCIONES

- No utilice este producto si el enchufe, las patillas del enchufe o el cable de alimentación de CA están dañados, ni tampoco si las patillas del enchufe no están completamente insertadas en la toma de corriente.
- Desenchufe este producto de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Asegúrese de sostener el enchufe cuando retire el enchufe de alimentación de la toma de corriente. No doble demasiado el cable ni coloque ningún objeto pesado sobre el mismo.
- Si le parece que hay algo errado con este producto, desenchufe este producto de la toma de corriente y consulte a su centro de servicio más cercano.
- No coloque ningún objeto pesado sobre este producto ni lo deje en una posición inestable o en un lugar húmedo o polvoriento.

MANTENIMIENTO

Para no dañar el plástico, limpie la suciedad con un paño seco y suave.

ESPECIFICACIONES

	F-5AC-1	F-5AC-2
Requisitos de alimentación	100 - 240 V CA (50 - 60 Hz)	
Salida	5 V CC, 1500 mA	
Temperatura recomendada	0 °C - 40 °C (funcionamiento) - 20 °C - 60 °C (almacenamiento)	
Dimensiones	32×23×60 mm	32×23×55 mm
Peso	Aprox. 33 g	Aprox. 35 g*

* sin cable de alimentación

INFORMACIÓN DE CONTACTO PARA PRODUCTOS DE CÁMARA Y AUDIO

● Asistencia técnica (EE.UU. / Canada)

24/7 Ayuda automatizada en línea:

<http://www.olympusamerica.com/support>

Soporte telefónico al cliente:

Tel. 1-800-260-1625 (Llamada gratuita)

Nuestro teléfono de atención al cliente esta disponible de 9 am a 9 pm (de lunes a viernes)

Correo electrónico: distec@olympus.com

● Asistencia técnica al cliente en Europa

Visite nuestra página web

<http://www.olympus-europa.com>

o llame al:

00800 - 67 10 83 00 (Llamada gratuita)

+49 40 - 237 73 899 (Llamada con coste)

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ces explications de manière à bien comprendre le fonctionnement de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.

- De plus, veuillez lire attentivement les précautions d'emploi de la batterie/de l'adaptateur secteur USB ainsi que les précautions en matière de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation du produit Olympus que vous utilisez.
- La forme de la prise de courant varie selon le pays ou la région.

Le câble d'alimentation fourni avec ce dispositif sert uniquement à ce dispositif et ne devrait pas être utilisé avec d'autres dispositifs. Ne pas utiliser les câbles d'autres dispositifs avec ce dispositif.

Pour les utilisateurs en Europe



La marque « CE » indique que ce produit est conforme aux exigences européennes en matière de sécurité, santé, environnement et protection du consommateur. Les produits avec la marque « CE » sont pour la vente en Europe.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.

À utiliser pour la mise au rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud et aux Caraïbes

Notice FCC

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et
 - (2) cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.
- Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

REMARQUES SUR L'UTILISATION

- Ne pas mettre ce produit dans l'eau. L'utiliser quand il est humide ou dans un endroit humide (tel qu'une salle de bain) pourrait causer un incendie, un choc électrique ou une surchauffe.
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil, ni l'installer près d'une source de chaleur. Cela risque d'entraîner un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou des dégâts.
- Ne pas utiliser le produit si quelque chose le recouvre (comme une couverture).
- Ne jamais modifier ou démonter ce produit.
- Ne pas utiliser cet adaptateur avec un appareil d'une autre marque qu'Olympus.
- Veiller à utiliser ce produit à la tension (secteur 100 - 240 V) adéquate.
- Ne pas toucher ce produit trop longtemps quand il est en utilisation. Cela pourrait causer une brûlure sérieuse à faible température.

- Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser des enfants utiliser ce produit sans la supervision d'un adulte.
- Le cordon d'alimentation fourni est réservé à cet adaptateur USB-secteur. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation avec un autre produit. De même, ne pas utiliser le cordon d'alimentation d'un autre produit avec cet adaptateur USB-secteur.

MODE D'EMPLOI

- Ne pas utiliser ce produit si la fiche d'alimentation, les lames de la fiche ou le cordon secteur sont endommagés, ou si les lames de la fiche ne sont pas complètement introduites dans la prise.
- Débrancher ce produit de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, retirer la fiche d'alimentation sans tirer sur le cordon. Ne pas tordre le cordon, ni placer d'objets lourds dessus.
- En cas d'anomalie avec ce produit, le débrancher de la prise de courant et consulter le centre de service le plus proche.
- Ne pas placer d'objets lourds sur ce produit et ne pas le laisser dans une position instable ou un endroit humide ou poussiéreux.

ENTRETIEN

Pour ne pas endommager le plastique, la saleté doit être retirée en utilisant un chiffon doux et sec.

SPECIFICATIONS

	F-5AC-1	F-5AC-2
Alimentation requise	100 à 240 V CA (50/60 Hz)	
Sortie	5 V CC, 1500 mA	
Température recommandée	0°C à 40°C (fonctionnement) -20°C à 60°C (rangement)	
Dimensions	32×23×60 mm	32×23×55 mm
Poids	33 g environ	35 g environ*

* sans le câble d'alimentation secteur

INFORMATIONS DE CONTACT CONCERNANT LES APPAREILS PHOTO ET LES PRODUITS AUDIO

• Support technique (États-Unis / Canada)

Aide en ligne 24/24h, 7/7 jours :

<http://www.olympusamerica.com/support>

Ligne téléphonique de support :

Tél. 1-800-260-1625 (appel gratuit)

Notre centre d'appels clients est ouvert de 9 h à 21 h (du lundi au vendredi) Heure de l'Est

Email : distec@olympus.com

• Support technique européen

Visitez notre site à l'adresse

<http://www.olympus-europa.com>

ou appelez le :

00800 - 67 10 83 00 (appel gratuit)

+49 40 - 237 73 899 (appel payant)

BG ИНСТРУКЦИИ

Благодарим ви за закупуването на продукта. За да използвате уреда правилно, внимателно се запознайте с ръководството и задължително го запазете за по-нататъшно използване.

- Освен това прочетете предпазните мерки за адаптера за батерията/USB-AC и мерките за безопасност, описани в ръководството за експлоатация на използвания от Вас продукт на Olympus.
- Моделите на захранващите щепсели се различават според страните и регионите.

AC кабелът, включен в комплекта, е предназначен единствено за употреба с това устройство и не трябва да се използва за други устройства. Това устройство не трябва да се използва с кабели за други устройства.

За европейски потребители



Знакът „CE“ означава, че продуктът съответства на европейските норми за безопасност, здравеопазване, хигиена на околната среда и защита на потребителите. Продуктите със знак „CE“ са предназначени за европейския пазар.



Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване WEEE, приложение IV] указва разделното събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

ПРИ УПОТРЕБА СПАЗВАЙТЕ ДОЛУПОСОЧЕНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Продуктът да не се навлажнява. Използването му в мокра или влажна среда (например в баня) може да предизвика възпламеняване, прегряване или електрически удар.
- Забранява се използването или съхраняването на този продукт при висока температура – непосредствено под слънчеви лъчи или близо до източници на топлина. Това може да предизвика възпламеняване, взривяване, течове, прегряване или повреждане на устройството.
- Не използвайте продукта, ако е покрит с нещо (например одеяло).
- Забранява се видоизменяне или разглобяване на този продукт.
- Не използвайте този адаптер с устройства, различни от продуктите на Olympus.
- Този продукт да се захранва само от източници за променлив ток с напрежение 100 – 240 V.
- Не докосвайте продължително време работещия адаптер. Това може да предизвика сериозно нискотемпературно изгаряне.
- Да се пази от деца. Забранява се да се използва от деца без наблюдение от възрастни.
- Доставеният кабел за захранването е предназначен само за този USB-AC адаптер. Не използвайте този кабел с други продукти. Също така, за USB-AC адаптера не използвайте кабел, предназначен за захранване на други продукти.

ИНСТРУКЦИИ

- Забранява се употребата на този продукт с повреден захранващ щепсел, контактни щифтове или кабел за променлив ток, а също така, ако щифтовете на щепсела не са вкарани докрай в захранващия контакт.
- Изключвайте продукта от контакта, когато не го използвате.
- Задължително придържайте щепсела, когато го изваждате от захранващия контакт. Не притискайте и не огъвайте прекомерно електрическия шнур.
- Ако има нередности в работата на този продукт, го изключете от захранването и потърсете съдействие в най-близкия сервизен център.
- Задължително поставяйте този продукт в стабилно положение; не поставяйте тежки предмети върху него и не го оставяйте във влажни или прашни места.

ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

Почиствайте устройството от прах с мека и суха кърпа, за да не го повредите.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

	F-5AC-2
Изисквания към захранването	Променлив ток, от 100 до 240 V (50/60 Hz)
Изход	Постоянно напрежение 5 V, 1500 mA
Препоръчителна температура	0°C до 40°C (работна) -20°C до 60°C (съхранение)
Размери	32×23×55 mm
Тегло	Прибл. 35 g*

* без AC кабел

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОНТАКТ ЗА ФОТОАПАРАТИ И АУДИОПРОДУКТИ

- **Европейска техническа поддръжка за клиенти**
Посетете нашата уебстраница
<http://www.olympus-europa.com>
или позвънете на
тел. 00800 - 67 10 83 00 (безплатно)
+49 40 - 237 73 899 (таксува се)

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny pro správné používání. Tento návod na použití uschovejte pro budoucí použití.

- Dále si přečtěte opatření týkající se baterie/adaptéru USB-AC a bezpečnostní opatření popsané v návodu k použití produktu Olympus, který používáte.
- Tvar napájecí zástrčky se liší v závislosti na zemi nebo regionu.

Napájecí kabel dodaný s tímto zařízením je vyhrazen pro tento produkt. Nepoužívejte jej s jinými zařízeními. S tímto produktem nepoužívejte kabely jiných zařízení.

Zákazníci v Evropě



Označení „CE“ znamená, že tento výrobek je v souladu s evropskými požadavky na ochranu bezpečnosti, zdraví, prostředí a zákazníků. Výrobky s označením CE jsou určeny pro prodej v Evropě.



Tento symbol [přeškrtnutá popelnice s kolečky WEEE Annex IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nevyhazujte tento přístroj do běžného domovního odpadu. Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve vaší zemi.

POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ

- Neponořujte tento produkt do vody. V případě používání v mokřem nebo vlhkém prostředí (například v koupelně) může dojít k požáru, přehřátí nebo úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt nepoužívejte ani neuchovávejte na místech s vysokou teplotou která jsou přímo vystavena přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohlo by dojít k požáru, výbuchu, úniku, přehřátí nebo poškození.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je něčím přikryt (například pokrývkou).
- Tento produkt nikdy neupravujte ani nerozebírejte.
- Nepoužívejte tento adaptér s jinými zařízeními než s produkty Olympus.
- Tento produkt používejte pouze s vhodným napětím (střídavé 100 – 240 V).
- Během používání se tohoto produktu nedotýkejte příliš dlouho. Mohlo by dojít k vážnému popálení i při nízké teplotě.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby děti používaly tento výrobek bez dozoru dospělého.
- Dodávaný napájecí kabel je určen pouze pro adaptér USB-AC. Napájecí kabel nepoužívejte s jiným produktem. K adaptéru USB-AC také nepřipojujte napájecí kabel jiného produktu.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Tento produkt nepoužívejte, pokud je poškozena napájecí zástrčka, kolíky zástrčky, napájecí kabel nebo pokud kolíky zástrčky nejsou zcela zasunuté do zásuvky.
- Pokud produkt nepoužíváte, odpojte jej z elektrické sítě.
- Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky přidržujte zástrčku. Zabraňte nadměrnému ohýbání kabelu a nepokládejte na kabel těžké předměty.
- Pokud se vám zdá, že s nabíječkou není něco v pořádku, odpojte produkt od zástrčky a obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Na produkt neumísťujte nic těžkého a neponechávejte produkt v nestabilní poloze nebo na vlhkém nebo prašném místě.

ÚDRŽBA

Aby se zabránilo poškození, je třeba odstraňovat nečistoty měkkým, suchým hadříkem.

SPECIFIKACE

	F-5AC-2
Požadavky na napájení	100 až 240 V stř. (50/60 Hz)
Výstupní napětí	5 V ss, 1500 mA
Doporučená teplota	0 °C až 40 °C (provozní) -20 °C až 60 °C (skladovací)
Rozměry	32×23×55 mm
Hmotnost	cca. 35 g*

* bez napájecího kabelu

KONTAKTNÍ INFORMACE PRO FOTOAPARÁTY A AUDIO PRODUKTY

- **Evropská technická podpora zákazníků**
Navštivte naše domovské stránky
<http://www.olympus-europa.com>
nebo volejte:
Tel. 800 167 777
+49 40 - 237 73 899 (zpoplatněná linka)

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie durch den Kauf dieses Produktes der Firma Olympus entgegengebracht haben. Vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, um die richtige Anwendung sicher zu stellen. Die Bedienungsanleitung für eine spätere Bezugnahme gut aufbewahren.

- Lesen Sie außerdem die Vorsichtsmaßnahmen für den Akku/das USB-Netzteil und die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des verwendeten Produktes von Olympus.
- Die Netzsteckerausführung ist je nach Auslieferungsland oder -region verschieden.

Das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzkabel ist nur für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt und sollte nicht mit anderen Geräten verwendet werden. Verwenden Sie keine Kabel für andere Geräte mit diesem Gerät.

Für Europa



Das "CE"-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem "CE"-Zeichen ausgewiesene Produkte sind für Europa vorgesehen.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt niemals mit Wasser in Berührung bringen. Wird dieses Produkt in einer feuchten oder nassen Umgebung (z.B. Badezimmer) verwendet, kann es zu Überhitzung kommen und/oder es besteht Stromschlag- und Feuergefahr.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen oder an heißen Orten, an denen es der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, aufbewahren oder betreiben. Dies könnte zum Auslaufen des Akkus, Überhitzung oder Feuerentwicklung führen.
- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn es abgedeckt (z. B. durch eine Decke etc.) wird.
- Dieses Produkt niemals zerlegen oder umbauen.
- Verwenden Sie dieses Netzteil nur mit Produkten von Olympus.
- Sicherstellen, dass dieses Produkt mit der richtigen Spannung (100 – 240 V Wechselstrom) betrieben wird.
- Dieses Produkt beim Ladebetrieb niemals für längere Zeit berühren. Andernfalls können leichte Hautreizungen und -verbrennungen auftreten.
- Dieses Produkt muss vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Kinder dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn eine erziehungsberechtigte Person anwesend ist.
- Das mitgelieferte Stromkabel ist nur für diesen USB-AC-Adapter bestimmt. Verwenden Sie dieses Stromkabel nicht mit anderen Produkten. Verwenden Sie auch keine Stromkabel anderer Produkte für diesen USB-AC-Adapter.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder die Netzsteckerkontakte beschädigt sind oder wenn der Netzstecker nicht einwandfrei an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Den Netzanschluss des Produkts abtrennen, wenn dieses nicht in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, den Stecker zu halten, wenn Sie diesen aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nicht übermäßig verbiegen oder schwere Gegenstände daraufstellen.
- Falls eine Störung am Produkt auftritt, den Netzanschluss dieses Produkts abtrennen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
- Dieses Produkt niemals einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen oder auf einer nicht stabilen Unterlage platzieren und nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufbewahren.

WARTUNG

Akkus zur Vermeidung von Schäden stets sauber halten.

TECHNISCHE DATEN

	F-5AC-2
Netzversorgung	AC100 bis 240 V (50/60 Hz)
Ausgang	DC5 V, 1500 mA
Empfohlene Umgebungstemperatur	0°C bis 40°C (Betrieb) -20°C bis 60°C (Lagerung)
Abmessungen	32×23×55 mm
Gewicht	Ca. 35 g*

* ohne Netzkabel

KONTAKTINFORMATIONEN FÜR KAMERA- UND AUDIOPRODUKTE

- **Technische Unterstützung für Kunden in Europa**
Bitte besuchen Sie unsere Internetseite
<http://www.olympus-europa.com>
oder wenden Sie sich telefonisch unter einer dieser Rufnummern an uns:
00800 - 67 10 83 00 (gebührenfrei)
+49 40 - 237 73 899 (gebührenpflichtig)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Tak fordi du købte dette produkt. Læs venligst denne vejledning inden ubrugtagning. Gem vejledningen til senere brug.

- Læs desuden forholdsreglerne for batteriet/USB-netadapteren og de sikkerhedsanvisninger, der er beskrevet i betjeningsvejledningen til det Olympus-produkt, du anvender.
- Stikkets udformning varierer alt efter land eller område.

Netledningen, der følger med denne enhed, er kun beregnet til brug med denne enhed og bør ikke bruges til andre enheder. Brug ikke kabler til andre produkter med denne enhed.

For kunder i Europa



"CE"-mærket indikerer at dette produkt følger de europæiske krav vedr. sikkerhed, sundhed, miljø og kundebeskyttelse. CE-mærkede produkter sælges i Europa.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over] betyder, at elektrisk/elektronisk affald indsamles separat. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.

BRUGSNOTATER

- Kom ikke netadapteren i vand. Anvendelse under våde eller fugtige forhold (såsom i et badeværelse) kan forårsage brand, overophedning eller elektrisk stød.
- Anvend og opbevar ikke netadapteren i nærheden af høj varme, direkte udsat for sollys eller ved varmekilder. Dette kan forårsage brand, eksplosioner, lækage, overophedning eller tingsskade.
- Anvend ikke netadapteren, hvis den er tildækket (af f.eks. et tæppe).
- Netadapteren må aldrig modificeres eller skilles ad.
- Brug ikke denne adapter til andre enheder end Olympus-produkter.
- Vær sikker på at du anvender netadapteren med korrekt spænding (100 – 240 V).
- Rør ikke ved netadapteren i for lang tid ved anvendelse. Dette kan forårsage et alvorligt brandsår.
- Hold netadapteren udenfor børns rækkevidde. Lad ikke børn anvende netadapteren uden tilsyn af en voksen.
- Den medfølgende strømledning er specifik for denne USB netadapter. Brug den ikke til et andet produkt. Ligeledes bør du heller ikke bruge en strømledning tilhørende et andet produkt til denne USB netadapter.

BETJENINGSVEJLEDNING

- Brug ikke netadapteren hvis stikket, stikbenene eller netledningen er beskadiget, eller hvis stikbenene ikke går helt ind i stikkontakten.
- Tag netadapteren ud af stikkontakten, når det ikke bruges.
- Tag ordentlig fat i stikket når du fjerner det fra stikkontakten. Bøj ikke ledningen for meget og anbring ikke tunge genstande på den.
- Ved problemer med netadapteren, tages den ud af stikkontakten og afleveres i det nærmeste servicecenter.
- Anbring ikke noget tungt på netadapteren, stil den på en stabil overflade, og beskyt den mod fugtige og støvede områder.

VEDLIGEHOLDELSE

For at undgå beskadigelse bør netadapteren rengøres med en blød, tør klud.

TEKNISKE DATA

	F-5AC-2
Strømkrav	AC 100 til 240 V (50/60 Hz)
Udgang	DC 5 V, 1500 mA
Anbefalet temperatur	0°C til 40°C (betjening) -20°C til 60°C (opbevaring)
Dimensioner	32×23×55 mm
Vægt	Ca. 35 gram*

* uden netledning

KONTAKTOPLYSNINGER I FORBINDELSE MED KAMERA OG LYDPRODUKTER

• Teknisk kundeservice i Europa

Besøg vores hjemmeside
<http://www.olympus-europa.com>
eller ring:
Tlf. 00800 - 67 10 83 00 (gratisnummer)
+49 40 - 237 73 899 (betalingsnummer)

ET JUHISED

Täname teid selle toote ostmise eest. Õige kasutuse huvides lugege palun käesolevad juhised hoolikalt läbi. Hoidke see juhend kindlasti käepärast ka edaspidiseks kasutamiseks.

- Lisaks lugege teie poolt kasutatava Olympuse toote kasutusjuhendis kirjeldatud aku/USB-vahelduvvooluadapteri ettevaatusabinõusid ja ohutusabinõusid.
- Toitepistikku kuju varieerub sõltuvalt riigist või regioonist.

Selle seadmega kaasasolev AC-kaabel on mõeldud kasutamiseks ainult selle seadmega ja seda ei tohi kasutada teiste seadmetega. Ärge kasutage selle seadmega teiste seadmete kaableid.

Euroopa klientidele



Märk „CE“ näitab, et antud toode vastab Euroopa ohutus-, tervise-, keskkonna- ja kliendikaitse nõuetele. CE-märgiga tooted on müümiseks Euroopas.



See sümbol [maha tõmmatud ratastega prügikast WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL riikides. Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka.

Tootest vabanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

MÄRKUSED KASUTUSE KOHTA

- Ärge pange toodet vette. Kasutamine märjalt või niiskes kohas (näiteks vannitoas) võib põhjustada tulekahju, ülekuumenemise või elektrilöögi.
- Ärge kasutage või hoidke akut kõrge kuumusega kohtades, mis on otsese päikesevalguse käes või kuumaallikate läheduses. See võib põhjustada tulekahju, plahvatus, lekke, ülekuumenemise või kahjustuse.
- Ärge toodet mingil juhul siis kasutage, kui see on millegagi kaetud.
- Ärge ehitage toodet kunagi ümber ega võtke seda lahti.
- Ärge kasutage seda adapterit ühegi muu seadmega kui Olympuse toodet.
- Kasutage toodet õige voolupinge juures (vahelduvvool 100–240 V).
- Toodet kasutades ärge seda liiga kaua käes hoidke. See võib põhjustada tõsise madaltemperatuuri põletuse.
- Hoidke väljaspool laste käeulatus. Ärge lubage lastel seda toodet ilma täiskasvanu järelevalveta kasutada.
- Kaasasolev toitejuhe sobib ainult sellele USB-vahelduvvooluadapterile. Ärge kasutage toitejuhet muude toodetega. Samuti ärge kasutage koos selle USB-vahelduvvooluadapteriga mõne muu toote toitejuhet.

JUHISED

- Ärge kasutage toodet, kui toitepistik, pistikuharud või elektrikaabel on vigastatud, või kui pistikuharud pole korralikult pistikupessa lükatud.
- Eemaldage toode vooluvõrgust, kui te seda ei kasuta.
- Tootte juhete pistikupesast eemaldades hoidke pistikust kinni. Ärge painutage juhte ülemäära ega asetage sellele raskeid esemeid.
- Kui toote juures ilmneb mõni viga, eemaldage see vooluvõrgust ja küsige nõu lähimast teeninduskeskusest.
- Ärge asetage tootele raskeid esemeid, ärge jätke seda ebakindlasse asendisse ega niiskesse või tolmusesse kohta.

HOOLDUS

Kahjustuste ärahoidmiseks tuleks mustus pehme kuiva lapi abil eemaldada.

TEHNILISED ANDMED

	F-5AC-2
Toitenõuded	100 kuni 240 V vahelduvvool (50/60 Hz)
Väljund	5 V alalisvool, 1500 mA
Soovitav temperatuur	0°C kuni 40°C (kasutamine) -20°C kuni 60°C (hoiustamine)
Mõõtmed	32×23×55 mm
Raskus	Umbes 35 g*

* ilma vahelduvvoolukaablita

KONTAKTANDMED KAAMERA- JA AUDIOTOODETE JAKS

- Euroopa tehniline klienditugi
Külastage palun meie kodulehte
<http://www.olympus-europa.com>
või helistage:
tel 00800 - 67 10 83 00 (tasuta number)
+49 40 - 237 73 899 (tasuline)

FI KÄYTTÖOHJEET

Kiitos tämän tuotteen hankinnasta. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti laitteen oikeaa käyttöä varten. Pidä nämä käyttöohjeet tallessa myöhempää käyttöä varten.

- Lue lisäksi akun ja/tai USB-verkkovirtalaitteen varoitoimenpiteet ja käyttämäsi Olympus-laitteen käyttöohjeessa kuvatut varoitoimenpiteet.
- Pistokkeen muoto voi vaihdella maan ja alueen mukaan.

Laitteen mukana toimitettu AC-johto on tarkoitettu vain tähän laitteeseen, eikä sitä voi käyttää muiden laitteiden kanssa. Älä käytä muiden laitteiden johtoja tämän laitteen kanssa.

Eurooppalaisille asiakkaille



"CE"-merkintä osoittaa, että tämä tuote täyttää Euroopan vaatimukset turvallisuudesta, terveydestä, ympäristöstä ja kuluttajasuojelusta. CE-merkinnällä varustetut tuotteet ovat myynnissä Euroopassa.



Tämä symboli (WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roskakorisyömböli) tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

HUOMIOITA LAITTEEN KÄYTÖSTÄ

- Älä laita tätä tuotetta veteen. Laitteen käyttäminen märissä tai kosteissa tiloissa (kuten kylpyhuone) voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumentumista tai sähköiskun.
- Älä käytä tuotetta tai pidä sitä paikoissa, joissa se altistuu korkealle lämpötilalle, suoralle auringonpaisteelle tai lämmönlähteelle. Sen seurauksena laite voi syttyä tuleen, räjähtää, vuotaa, ylikuumentua tai vaurioitua.
- Älä käytä tuotetta, jos sen päällä on jotain (kuten esimerkiksi peitto).
- Älä koskaan muokkaa tuotetta tai pura sitä osiin.
- Käytä tätä sovitinta vain Olympus-laitteiden kanssa.
- Varmista, että käytät tätä tuotetta sopivalla jännitteellä (AC 100 – 240 V).
- Älä kosketa tuotetta liian kauan sitä käyttäessäsi. Se voi aiheuttaa vakavia matalan lämpötilan palovammoja.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Mukana toimitettu virtajohto on tarkoitettu vain USB-AC-sovittimelle. Älä käytä tätä virtajohtoa muiden tuotteiden kanssa. Älä myöskään käytä muiden tuotteiden virtajohtoa tämän USB-AC-sovittimen kanssa.

KÄYTTÖOHJEET

- Älä käytä tuotetta, jos pistoke, pistokkeen terät tai AC-virtajohto on vaurioitunut tai jos pistokkeen terät eivät ole täysin upotettuina pistorasiaan.
- Irrota tuote pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Pidä pistoketta kiinni sen kannasta irrottaessasi sitä pistorasiasta. Älä taivuta johtoa liikaa tai aseta sen päälle mitään painavaa esinettä.
- Jos tuotteessa ilmenee jotain ongelmia, irrota se pistorasiasta ja käänny lähimmän huoltopalvelun puoleen.
- Älä aseta tuotteen päälle mitään painavaa tai jätä sitä epävakaaseen asentoon tai kosteaan tai pölyiseen paikkaan.

HUOLTO

Irrota lika laturista pehmeällä, kuivalla liinalla välttääksesi sen vaurioitumista.

TEKNISET TIEDOT

	F-5AC-2
Virtavaatimukset	AC 100 – 240 V (50/60 Hz)
Lähtö	DC 5 V, 1 500 mA
Suosittelun lämpötila	0 °C – 40 °C (käyttö) –20 °C – 60 °C (säilytys)
Mitat	32×23×55 mm
Paino	Noin 35 g*

* ilman virtajohtoa

KAMERA- JA ÄÄNITUOTTEIDEN YHTEYSTIEDOT

- Tekninen asiakaspalvelu Euroopassa
Vieraile verkkosivuillemme
<http://www.olympus-europa.com>
tai soita:
00800 - 67 10 83 00 (maksuton)
+49 40 - 237 73 899 (maksullinen)

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος. Για την κατάλληλη λειτουργία του, σας παρακαλούμε να διαβάσετε και να εμπεδώσετε τις οδηγίες. Φροντίστε να έχετε ανά πάσα στιγμή εύκαιρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών γιατί θα σας χρειαστεί στο μέλλον.

- Επιπλέον, διαβάστε τις προφυλάξεις για την μπαταρία/τον προσαρμογέα USB-AC και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών για το προϊόν Olympus που χρησιμοποιείτε.
- Το σχήμα του φς τροφοδοσίας διαφέρει ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.

Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται με αυτή τη συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε αυτή τη συσκευή και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με άλλες συσκευές. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια άλλων συσκευών σε αυτή τη συσκευή.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη



Το σήμα «CE» υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται προς τις ευρωπαϊκές απαιτήσεις για την προστασία της ασφάλειας, της υγείας, του περιβάλλοντος και του καταναλωτή. Τα προϊόντα με το σήμα CE προορίζονται για πώληση στην Ευρώπη.



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων ΑΗΗΕ, παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μη βάζετε το προϊόν μέσα στο νερό. Αν χρησιμοποιηθεί βρεγμένο ή σε χώρο με υγρασία (π.χ. μπάνιο), μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε ή φυλάγετε το προϊόν σε σημεία με υψηλή θερμότητα που είναι άμεσα εκτεθειμένα στο φως του ήλιου ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη, διαρροή, υπερθέρμανση ή ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν καλύπτεται από κάτι (π.χ. κουβέρτα).
- Ποτέ μην επιχειρείτε να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε τον συγκεκριμένο προσαρμογέα με συσκευές που δεν είναι προϊόντα της Olympus.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατάλληλη τάση (AC 100 – 240 V).
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, μην το αγγίζετε για πολλή ώρα. Μπορεί να προκληθεί σοβαρό έγκαυμα χαμηλής θερμοκρασίας.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν αν δεν τα επιτηρεί κάποιος ενήλικας.
- Το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας προορίζεται για χρήση μόνο με τον συγκεκριμένο προσαρμογέα USB-AC. Μην το χρησιμοποιήσετε για κάποιο άλλο προϊόν. Επίσης, με τον συγκεκριμένο προσαρμογέα USB-AC δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο τροφοδοσίας από κάποιο άλλο προϊόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το φως τροφοδοσίας, οι ακίδες του φως ή το καλώδιο AC είναι φθαρμένα ή αν οι ακίδες του φως δεν εφαρμόζουν καλά στην πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποσυνδέετε αυτό το προϊόν από την πρίζα.
- Φροντίστε να κρατάτε το φως όταν το αποσυνδέετε από την πρίζα. Μη λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω του.
- Αν διαπιστώσετε ότι το προϊόν παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο service.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν και μην το αφήνετε σε ασταθή θέση ή σε χώρο με υγρασία ή σκόνη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη, αφαιρείτε τη σκόνη με μαλακό, στεγνό πανί.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	F-5AC-2
Απαιτήσεις ισχύος	AC 100 έως 240 V (50/60 Hz)
Έξοδος	DC 5 V, 1.500 mA
Συνιστώμενη θερμοκρασία	0°C έως 40°C (κατά τη λειτουργία) -20°C έως 60°C (κατά τη φύλαξη)
Διαστάσεις	32×23×55 χιλιοστά
Βάρος	Περίπου 35 γραμμάρια *

* χωρίς το καλώδιο ρεύματος

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΗΧΟΥ

- **Τεχνική υποστήριξη πελατών στην Ευρώπη**
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση
<http://www.olympus-europa.com>
ή καλέστε:
Τηλ. 00800 - 67 10 83 00 (χωρίς χρέωση)
+49 40 - 237 73 899 (με χρέωση)

HR UPUTE

Zahvaljujemo što ste kupili ovaj proizvod. Pročitajte s razumijevanjem ove upute za pravilan rad. Ovaj priručnik s uputama imajte pri ruci za buduće korištenje.

- Osim toga, pročitajte mjere opreza za bateriju/USB-AC adapter i sigurnosne mjere opisane u uputama za uporabu Olympus proizvoda koji koristite.
- Oblik utikača razlikuje se prema zemlji ili regiji.

AC kabel isporučen s ovim uređajem namijenjen je isključivo za korištenje s ovim uređajem i ne smije se koristiti s drugim uređajima. Nemojte koristiti kabele drugih uređaja za ovaj uređaj.

Za korisnike u Europi



Oznaka „CE“ pokazuje da je proizvod u skladu s europskim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim uvjetima te uvjetima za zaštitu korisnika. Proizvodi označeni oznakom „CE“ su za prodaju u Europi.



Ovaj znak (prekrižena kanta za smeće na kotačićima sukladno Prilogu IV. Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi) označava odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u zemljama Europske unije. Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad.

Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji u svrhu odlaganja ovog proizvoda.

NAPOMENE ZA UPORABU

- Proizvod ne uranjajte u vodu. Ako ga koristite u mokrom ili vlažnom prostoru (poput kupaonice), može doći do požara, pregrijavanja ili električnog udara.
- Proizvod nemojte koristiti ni držati na jako zagrijanim mjestima izravno izloženim sunčevim zrakama ni u blizini izvora topline. Time se može izazvati požar, eksplozija, curenje, pregrijavanje ili oštećenje.
- Proizvod nemojte koristiti ako je nečime prekriven (npr. pokrivačem).
- Proizvod nikad nemojte izmjenjivati ni rastavljati.
- Nemojte koristiti ovaj adapter s drugim uređajima osim Olympus proizvoda.
- Proizvod koristite uz potreban napon (AC 100 – 240 V).
- Proizvod nemojte predugo dodirivati prilikom korištenja. Time se mogu izazvati teške niske temperature opekline.
- Držite izvan dohvata djece. Nemojte dozvoliti da djeca koriste ovaj proizvod bez nadzora odraslih.
- Isporučeni kabel za napajanje predviđen je samo za ovaj USB-AC adapter. Kabel za napajanje ne koristite za druge proizvode. Također nemojte koristiti kabel za napajanje drugih proizvoda s ovim USB-AC adapterom.

UPUTE

- Proizvod nemojte koristiti ako je oštećen utikač, polovi utikača ili kabel izmjenične struje ili ako polovi utikača nisu potpuno umetnuti u utičnicu.
- Proizvod odspojite iz utičnice dok ga ne koristite.
- Utikač držite prilikom vađenja iz utičnice. Kabel nemojte nasilno savijati ni stavljati na njega teške predmete.
- Ako izgleda da nešto nije u redu s proizvodom, odspojite punjač iz utičnice i posavjetujte se u najbližem servisnom centru.
- Na proizvod nemojte stavljati ništa teško i ne ostavljajte ga u nestabilnom položaju ni na vlažnom ili prašnjavom mjestu.

ODRŽAVANJE

Kako biste izbjegli oštećenje, prijavštinu morate ukloniti pomoću mekane, suhe krpe.

SPECIFIKACIJE

	F-5AC-2
Potrebno električno napajanje	AC100 do 240 V (50/60 Hz)
Izlaz	DC 5 V, 1500 mA
Preporučena temperatura	0°C do 40°C (u radu) -20°C do 60°C (čuvanje)
Mjere	32×23×55 mm
Težina	Približno 35 g*

* bez AC kabela

KONTAKT INFORMACIJE ZA FOTOAPARATE I AUDIO PROIZVODE

- **Europska služba za pomoć korisnicima**
Posjetite našu početnu stranicu
<http://www.olympus-europa.com>
ili nazovite:
Tel.: 00800 - 67 10 83 00 (poziv je besplatan)
+49 40 - 237 73 899 (uz naplatu)

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Kérjük, a megfelelő működtetés érdekében olvassa el figyelmesen és tartsa be a használati útmutatóban leírtakat. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbiekben is.

- Ezenfelül tekintse meg az akkumulátorra/USB hálózati adapterre vonatkozó óvintézkedéseket is a jelenleg használt Olympus termék használati utasításában.
- A hálózati csatlakozó formája országtól vagy térségtől függően eltérő lehet.

Az eszközhöz mellékelte AC-kábel csak ehhez a készülékhez használható, ne használja más eszközzel. Ne használja az eszközt más termékhez való kábelekkel.

Európai vevőknek



A „CE”-jelölés azt jelzi, hogy ez a termék megfelel az európai biztonsági, egészségügyi, környezetvédelmi és fogyasztóvédelmi követelményeknek. A CE-jelölésű termékek az európai piacra készültek.



Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országokban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot. Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba.

A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék visszavételi és gyűjtőhelyeket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Óvja a terméket folyadékoktól. Nedves állapotban vagy nedves területen (például fürdőszobában) való használat tüzet, túlmelegedést vagy elektromos áramütést okozhat.
- Ne használja, illetve ne tartsa a töltőt magas hőmérsékletű, illetve napsugárzásnak, vagy sugárzó hő hatásának kitett helyeken. Ez tüzet, robbanást, szivárgást, túlmelegedést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a terméket, ha valami letakarja azt (például pokróc).
- Ne módosítsa vagy szerelje szét a terméket.
- Ezt az adaptert csak Olympus termékekkel használja.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő feszültséggel (AC 100–240 V) használja a terméket.
- Ne érintse a terméket túl sokáig, amikor használja. Ez komoly alacsony hőmérsékletű égést okozhat.
- Tartsa gyermekektől távol. Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a terméket.
- A szállított tápkábel csak ehhez az USB-AC adapterhez való. A tápkábelt ne használja más termékkel. Hasonlóképp más termék tápkábelét se használja ezzel az USB-AC adapterrel.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Ne használja a terméket, ha a hálózati csatlakozó, annak csatlakozó villái, illetve a hálózati csatlakozókábel sérült, valamint abban az esetben, ha a csatlakozó nincs teljesen az aljzatban.
- Húzza ki a terméket az aljzataból, amikor nem használja.
- A csatlakozónál fogva húzza ki kábelt az aljzataból. Ne hajlítsa meg túlságosan a zsinórt, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Ha rendellenességet tapasztal a terméknél, húzza ki azt az aljzataból, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a termékre, ne hagyja instabil helyzetben, illetve nedves vagy poros helyen.

KARBANTARTÁS

Balesetveszély elkerülése érdekében a port puha, száraz törlőronggyal távolítsa el!

MŰSZAKI ADATOK

	F-5AC-2
Tápellátási követelmények	AC 100 – 240 V (50/60 Hz)
Kimenet	DC 5 V, 1500 mA
Ajánlott hőmérséklet	0 – 40°C (működés) –20 – 60°C (tárolás)
Méretek	32×23×55 mm
Tömeg	Kb. 35 g*

* AC-kábel nélkül

ELÉRHETŐSÉG A FÉNYKÉPEZŐGÉPHEZ ÉS AUDIOTERMÉKEKHEZ

- **Műszaki segítségnyújtás Európában**
Kérjük, keresse fel honlapunkat!
<http://www.olympus-europa.com>
vagy hívja a
00800 – 67 10 83 00 (ingyenes),
illetve a
+49 40 - 237 73 899 (díjköteles)
telefonszámot.

IT ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere e comprendere queste istruzioni per il funzionamento corretto del prodotto. Assicurarsi di tenere questo manuale di istruzioni a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

- Inoltre, leggere le precauzioni per la batteria/l'adattatore CA USB e le precauzioni di sicurezza descritte nel manuale di istruzioni per il prodotto Olympus che si sta utilizzando.
- La forma della spina di alimentazione varia a seconda del paese o regione.

Il cavo CA fornito deve essere utilizzato solo con questo dispositivo e non con altri prodotti. Non utilizzare cavi di altri prodotti con questo dispositivo.

Per gli utenti in Europa



Il marchio "CE" indica che questo prodotto è conforme ai requisiti europei sulla tutela della sicurezza, della salute, dell'ambiente e dei clienti. I prodotti con il marchio CE sono in vendita in Europa.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

NOTE SULL'USO

- Non mettere questo prodotto nell'acqua. Usarlo quando bagnato o in un ambiente umido (come un bagno) potrebbe causare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Non usare o tenere questo prodotto in luoghi con elevate temperature che sono esposti direttamente alla luce del sole o vicino a fonti di calore. Questo potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di liquido o danni.
- Non usare il prodotto se coperto da qualche oggetto (come una coperta).
- Non cambiare o smontare questo prodotto.
- Non utilizzare questo adattatore con dispositivi diversi dai prodotti Olympus.
- Assicurarsi di utilizzare questo prodotto con una tensione adeguata (100 - 240 V CA).
- Non toccare questo prodotto a lungo durante l'uso. Questo potrebbe causare una grave ustione a bassa temperatura.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini usino questo prodotto senza la supervisione di un adulto.
- Il cavo di alimentazione in dotazione è specifico per questo adattatore USB-CA. Non utilizzare il cavo di alimentazione per altri prodotti. Allo stesso modo, non utilizzare il cavo di alimentazione di un altro prodotto per questo adattatore USB-CA.

ISTRUZIONI

- Non usare questo prodotto se la spina di alimentazione, le lamine della spina o il cavo CA sono danneggiati, o se le lamine della spina non sono inserite completamente nella presa.
- Scollegare il prodotto dalla presa quando non viene utilizzato.
- Assicurarsi di afferrare la spina durante la rimozione della spina di alimentazione dalla presa. Non piegare eccessivamente la corda e non riporre oggetti pesanti sulla stessa.
- Se si nota qualcosa di strano riguardo questo prodotto, scollegarlo dalla presa e consultare il centro di assistenza più vicino.
- Non riporre alcun oggetto pesante sul questo prodotto o lasciarlo in una posizione instabile, o in un luogo polveroso o umido.

MANUTENZIONE

Per evitare danni, rimuovere la polvere usando un panno soffice e asciutto.

SPECIFICHE

	F-5AC-2
Requisiti di alimentazione	100 - 240 V CA (50/60 Hz)
Uscita	5 V CC, 1500 mA
Temperatura consigliata	0°C - 40°C (in funzione) -20°C - 60°C (conservazione)
Dimensioni	32×23×55 mm
Peso	Circa 35 g*

* senza cavo CA

INFORMAZIONI DI CONTATTO PER FOTOCAMERA E PRODOTTI AUDIO

- **Supporto tecnico clienti in Europa**
Visitate la nostra homepage
<http://www.olympus-europa.com>
o chiamate:
Tel.: 00800 - 67 10 83 00 (gratuito)
+49 40 - 237 73 899 (a pagamento)

LT INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį. Perskaitykite ir įsisaugokite šias instrukcijas, kad tinkamai naudotumėte gaminį. Šį instrukcijų vadovą laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasiskaityti.

- Be to, perskaitykite akumulatoriaus / USB-kintamosios srovės adapterio atsargumo priemones ir jūsų naudojamo „Olympus“ gaminio naudojimo instrukcijoje aprašytas saugumo priemones.
- Maitinimo kištuko forma skiriasi priklausomai nuo šalies ar regiono.

Maitinimo laidas, pridėdamas kartu su įrenginiu, skirtas naudoti tik su šiuo įrenginiu, ir su kitais įrenginiais naudoti negalima. Nenaudokite su šiuo įrenginiu kitų įrenginių laidų.

Klientams Europoje



Ženklas „CE“ rodo, kad šis gaminys atitinka Europoje galiojančius saugumo, sveikatos, aplinkos ir klientų apsaugos reikalavimus. „CE“ paženklininti gaminiai skirti parduoti Europoje.



Šis simbolis [perbrauktas konteineris ant ratų WEEE, IV priedas] nurodo elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekas, kurios Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Nemeskite įrenginio į buitinių atliekų konteinerius. Atiduokite netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems jūsų šalyje.

NAUDOJIMO PASTABOS

- Nenardinkite šio gaminio į vandenį. Naudojamas drėgnoje patalpoje (pvz., vonioje) gaminys gali užsidegti, perkaisti, gali kilti elektros smūgis.
- Nenaudokite ir nelaikykite šio gaminio dideliame karštyje, saulėkaitoje ar šalia karščio šaltinių. Dėl to gaminys gali užsidegti, sprogti, perkaisti, ištekėti elektrolitas ar pan.
- Nenaudokite šio gaminio, kai jis uždegtas (pvz., medžiagos gabalu).
- Nekeiskite šio gaminio konstrukcijos ir jo neardykite.
- Nenaudokite šio adapterio su kitais įrenginiais, išskyrus „Olympus“ gaminius.
- Naudokite tik su tinkamos įtampos šaltiniu (100–240 V kintamąja srove).
- Nesilieskite ilgai prie naudojamo šio gaminio. Įkaitęs įkroviklis gali stipriai nudeginti.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite vaikams naudoti šio gaminio be suaugusiųjų priežiūros.
- Pateiktas maitinimo laidas tinka tik šiam USB AC adapteriui. Nenaudokite maitinimo laido su kitais gaminiais. Be to, nenaudokite maitinimo laido su kitais gaminiais šiam USB AC adapteriui.

INSTRUKCIJA

- Nenaudokite šio gaminio, jei kištukas arba kintamosios srovės laidas pažeisti arba kištukas ne iki galo įkištas į elektros lizdą.
- Atjunkite šio gaminio maitinimą, kai juo nesinaudojate.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo būtinai jį prilaikykite. Per stipriai nelenkite laido ir neprispauskite jo sunkiais daiktais.
- Jei šis gaminys veikia ne taip, kaip turėtų, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir kreipkitės į artimiausią aptarnavimo centrą.
- Neprispauskite šio gaminio sunkiais daiktais, nepalikite nestabilioje padėtyje arba tvankioje ar dulkečioje patalpoje.

PRIEŽIŪRA

Vengiant pažeidimų ir gedimų dulkes reikia nušluostyti minkštu, sausu skudurėliu.

TECHINIAI DUOMENYS

	F-5AC-2
Galios reikalavimai	Kintama srovė nuo 100 iki 240 V (50/60 Hz)
Išvestis	Nuolatinė srovė 5 V, 1500 mA
Rekomenduojama temperatūra	nuo 0 iki 40 (darbinė) nuo -20 iki 60 (saugojimo)
Matmenys	32×23×55 mm
Svoris	Apytikriai 35 g*

* be KS kabelio

KONTAKTINĖ INFORMACIJA KILUS KLAUSIMŲ DĖL FOTOAPARATO IR GARSO GAMINIŲ

- **Europos klientų aptarnavimo techninis skyrius**
Apsilankykite mūsų tinklalapyje
<http://www.olympus-europa.com>
arba paskambinkite:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (nemokamas)
+49 40 - 237 73 899 (mokamas)

LV NORĀDĪJUMI

Paldies, ka iegādājāties šo izstrādājumu. Lūdzu, izlasiet un izprotiet šos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu akumulatora lādētāja lietošanu. Noteikti uzglabājiet šo lietošanas instrukciju pieejamā vietā turpmākai izmantošanai.

- Papildus izlasiet akumulatora/USB-maiņstrāvas adaptera piesardzības un drošības profilakses noteikumus, kas aprakstīti jūsu izmantotā Olympus izstrādājuma lietošanas instrukcijā.
- Strāvas spraudņa forma dažādās valstīs vai reģionos atšķiras.

Šīs ierīces komplektācijā iekļautais maiņstrāvas kabelis ir paredzēts tikai šai ierīcei, un to nevajadzētu izmantot citām ierīcēm. Nelietojiet šai ierīcei citu ierīču kabeļus.

Klientiem Eiropā



Ar marķējumu "CE" norāda, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības prasībām attiecībā uz drošību, veselību, vidi un patērētāju aizsardzību. Izstrādājumi ar CE marķējumu ir paredzēti pārdošanai Eiropā.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu mājāsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja šis izstrādājums ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Nelieciet šo izstrādājumu ūdenī. Lai neizraisītu ugunsgrēku, pārkaršanu vai elektrošoku, neizmantojiet to slapjā vai mitrā vidē (piemēram, vannas istabā).
- Neizmantojiet un neuzglabājiet šo izstrādājumu ļoti siltās vietās, kas ir tieši pakļautas saules staru ietekmei, vai arī vietās tuvu siltuma avotiem. Šādi iespējams izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu, skābes noplūdi, izstrādājuma pārkaršanu vai bojājumus.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja tas ir pārsegts (piemēram, ar segu).
- Nekad nemodificējiet un neizjauciet šo izstrādājumu.
- Lietojiet šo adapteri tikai ar Olympus izstrādājumiem; nelietojiet to ar citām ierīcēm.
- Noteikti izmantojiet šo izstrādājumu pie atbilstoša sprieguma (AC 100 - 240 V).
- Lietošanas laikā nepieskarieties šim izstrādājumam pārāk ilgi. Pretējā gadījumā iespējamas nopietnas, zemas temperatūras izraisītas veselības problēmas.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Barošanas kabelis, kas ietilpst komplektā, ir paredzēts tikai šim USB-AC (maiņstrāvas) adapterim. Nelietot šo barošanas kabeli citiem izstrādājumiem. Un nelietot citu izstrādājumu barošanas kabeli savienojumā ar šo USB-AC (maiņstrāvas) adapteri.

NORĀDĪJUMI

- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ir bojāts strāvas spraudnis, spraudņa tapas vai maiņstrāvas vads, vai arī ja spraudņa tapas nav pilnībā ievietotas kontaktligzdā.
- Ja izstrādājums netiek izmantots, atvienojiet to no elektrības.
- Kad izņemat strāvas spraudni no kontaktligzdas, noteikti pieturiet to. Pārlietu nesalieciet vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus.
- Ja šķiet, ka ar šo izstrādājumu kaut kas nav kārtībā, atvienojiet to no kontaktligzdas un vērsieties tuvākajā tehniskās apkopes centrā.
- Nenovietojiet uz šī izstrādājuma smagus priekšmetus un neatstājiet to nestabilā pozīcijā vai mitrā, putekļainā vietā.

TEHNISKĀ APKOPE

Lai nesabojātu akumulatoru, putekļi ir jānotīra ar mīkstu, sausu drāniņu.

SPECIFIKĀCIJAS

	F-5AC-2
Vajadzīgā jauda	AC (maiņstrāva) no 100 līdz 240 V (50/60 Hz)
Izeja	DC 5 V, 1500 mA
Ieteicamā temperatūra	No 0°C līdz 40°C (darbības laikā) No -20°C līdz 60°C (glabājot)
Izmēri	32×23×55 mm
Svars	Apmēram 35 g.*

* bez maiņstrāvas kabeļa

FOTOKAMERAS UN AUDIO IZSTRĀDĀJUMU KONTAKTINFORMĀCIJA

- **Tehniskā palīdzība klientiem Eiropā**
Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni
<http://www.olympus-europa.com>
vai zvaniet uz tālruna numuru
00800 - 67 10 83 00 (bezmaksas)
+49 40 - 237 73 899 (maksas)

NL INSTRUCTIES

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Lees deze instructies aandachtig en zorg ervoor dat u ze begrijpt als u het product correct wilt gebruiken. Zorg ervoor dat deze handleiding altijd binnen bereik is voor gebruik in de toekomst.

- Lees ook de voorzorgsmaatregelen voor de accu-/USB-AC-adapter en de veiligheidsmaatregelen die worden beschreven in de handleiding van het Olympus-product dat u gebruikt.
- De vorm van de kabel van de acculader is afhankelijk van het land of regio.

De AC-kabel die bij dit apparaat is geleverd, mag alleen met dit apparaat worden gebruikt en niet met andere apparaten. Gebruik geen kabels van andere apparaten met dit apparaat.

Voor klanten in Europa



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijnen met betrekking tot veiligheid, gezondheid, milieu en bescherming van de klant. Producten met een CE-markering zijn te koop in Europa.



Dit symbool [doorgekruiste verrijdbare afvalbak volgens WEEE Annex IV] geeft de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in de landen van de EU aan. Gooi het apparaat a.u.b. niet bij het gewone huisvuil. Maak a.u.b. gebruik van het inzamelsysteem dat in uw land beschikbaar is voor de afvoer van dit product.

OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Dompel dit product niet in water. De acculader gebruiken als hij nat is of zich in een vochtige ruimte bevindt (zoals een badkamer), kan brand, oververhitting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik of plaats dit product niet op zeer warme plaatsen die blootgesteld worden aan zonlicht of die zich dicht bij warmtebronnen bevinden. Dit kan brand, ontploffingen, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
- Gebruik dit product niet als het wordt afgedekt door een voorwerp (bijvoorbeeld een laken).
- Wijzig of demonteer dit product nooit.
- Gebruik deze adapter niet met andere apparaten dan Olympus-producten.
- Wees er zeker van dat u dit product gebruikt met de correcte voltage (100 – 240 V wisselstroom).
- Raak dit product niet te lang aan wanneer hij in gebruik is. Dit kan ernstige brandwonden door hoge temperatuur veroorzaken.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen dit product niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.
- De bijgeleverde voedingskabel is uitsluitend bedoeld voor deze USB-lichtnetadapter. Gebruik de voedingskabel niet voor andere producten. Daarnaast is het niet toegestaan de voedingskabel van een ander product te gebruiken voor deze USB-lichtnetadapter.

AANWIJZINGEN

- Gebruik dit product niet indien de stekker, de stekkerpinnen of de wisselstroomkabel beschadigd zijn of indien de stekkerpinnen niet volledig ingevoerd zijn in de ingang.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Houd de stekker goed vast wanneer u deze verwijderd uit de ingang. Plooi het snoer niet overdadig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Als u denkt dat er iets mis is met dit product, koppelt u hem los van de ingang en neem contact op u het dichtstbijzijnde dienstencentrum.
- Plaats geen zware voorwerpen op dit product en laat het niet liggen in een onstabiele positie of in een vochtige of stoffige plaats.

ONDERHOUD

Om schade te vermijden, moet het vuil verwijderd worden met een zachte, droge doek.

SPECIFICATIES

	F-5AC-2
Voedingsvereisten	AC100 tot 240 V (50/60 Hz)
Uitvoer	DC5 V, 1500 mA
Aanbevolen temperatuur	0°C tot 40°C (operationeel) -20°C tot 60°C (opslag)
Afmetingen	32×23×55 mm
Gewicht	Circa. 35 g*

* zonder AC-kabel

CONTACTINFORMATIE VOOR CAMERA- EN AUDIOPRODUCTEN

- **Europese technische klantenservice**
Bezoek onze homepage
<http://www.olympus-europa.com>
of bel:
tel. 00800 - 67 10 83 00 (gratis)
+49 40 - 237 73 899 (volgens tarief)

NO INSTRUKSJONER

Takk for at du kjøpte dette produktet. Vennligst les og forstå disse instruksjonene for korrekt bruk. Sørg for å beholde denne bruksveiledningen for fremtidig henvisning.

- Les i tillegg forholdsregler for batteriet/USB-vekselstrømadapteren og sikkerhetsreglene som er beskrevet i bruksanvisningen for det Olympus-produktet du bruker.
- Kontaktens form varierer fra land til land.

AC-kabelen som fulgte med denne enheten er kun for bruk med denne enheten og bør ikke brukes med andre enheter. Bruk ikke kabler for andre enheter med dette produktet.

For kunder i Europa



"CE" merket angir at dette produktet er i samsvar med de europeiske kravene for sikkerhet, helse, miljø og forbrukervern. CE-merkede produkter selges i Europa.



Dette symbolet [avfallskontainer med kryss over WEEE vedlegg IV] viser til separate avfallsbehandling for brukt elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til gjenvinningsystemet for denne type produkter i ditt land.

MERKNADER VED BRUK

- Ikke putt dette produktet i vann. Ikke bruk produktet i våte eller fuktige omgivelser, slik som badrom, da dette kan medføre brann, overoppheting eller elektrisk sjokk.
- Ikke bruk eller oppbevar dette produktet på steder med høy varme, steder som er utsatt for direkte sollys, eller nær varmekilder. Dette kan føre til brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller annen skade.
- Ikke bruk dette produktet hvis noe dekker det til (for eksempel et teppe).
- Ikke demonter eller på annen måte form om dette produktet.
- Ikke bruk denne adapteren med andre enheter enn Olympus-produkter.
- Sørg for å bruke dette produktet med korrekt spenning (AC 100 - 240 V).
- Ikke berør dette produktet for lenge når det er i bruk. Det kan føre til alvorlige brannskader.
- Oppbevar utenfor barns rekkevidde. Ikke la barn bruke dette produktet uten tilsyn fra en voksen.
- Den medfølgende strømledningen er kun spesifikk for denne USB-strømadapteren. Ikke bruk strømledningen til andre produkter. Bruk ikke heller noen strømledninger fra andre produkter for denne USB-strømadapteren.

INSTRUKSJONER

- Ikke bruk dette produktet hvis stikkkontakten, støpselet eller AC kabelen er skadet, eller hvis støpselet ikke satt helt inn i uttaket.
- Koble produktet fra uttaket når det ikke er i bruk.
- Sørg for å holde i støpselet når du fjerner stikkkontakten fra uttaket. Ikke bøy ledningen for mye eller plasser tunge gjenstander på den.
- Om du oppdager feil eller mangler ved produktet, kople det fra uttaket og ta kontakt med forhandler.
- Ikke plasser tunge gjenstander på produktet, ei heller oppbevar det på fuktig eller støvete sted.

VEDLIKEHOLD

For å unngå skade burde skitt fjernes med en tørr klut.

SPESIFIKASJONER

	F-5AC-2
Strømforsyningskrav	100 til 240 Vvekselstrøm (50/60 Hz)
Effekt	DC5 V, 1500 mA
Anbefalt temperatur	0°C til 40°C (under drift) -20°C til 60°C (oppbevaring)
Dimensjoner	32×23×55 mm
Vekt	Ca. 35 g*

* uten AC-kabel

KONTAKTINFORMASJON FOR KAMERA OG LYDPRODUKTER

- **Teknisk kundeservice i Europa**
Se vår hjemmeside
<http://www.olympus-europa.com>
eller ring:
Tlf.: 00800 - 67 10 83 00 (gratis)
+49 40 - 237 73 899 (mot gebyr)

PL INSTRUKCJA

Dziękujemy za zakup tego produktu. W celu właściwego korzystania z urządzenia prosimy o wcześniejsze przeczytanie tej instrukcji obsługi. Należy ją zachować na wypadek późniejszego poszukiwania informacji.

- Ponadto należy zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi baterii/zasilacza USB-AC oraz opisanymi w instrukcji obsługi użytkowanego produktu Olympus.
- Kształt wtyczki różni się w zależności od kraju lub regionu.

Kabel zasilający dołączony do tego urządzenia jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z tym urządzeniem i nie należy go używać z innymi urządzeniami. Z tym urządzeniem nie należy używać kabli od innych urządzeń.

Dla klientów w Europie



Oznaczenie „CE” świadczy o zgodności produktu z europejskimi wymogami bezpieczeństwa, ochrony zdrowia, ochrony środowiska oraz ochrony konsumentów. Produkty z oznaczeniem „CE” są sprzedawane w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYCIA

- Produktu nie wolno wkładać do wody. Używanie go, gdy jest mokry lub znajduje się w wilgotnym otoczeniu (na przykład w łazience) może spowodować pożar, przegrzanie się baterii lub porażenie prądem.
- Nie wolno przechowywać ani używać produktu w bardzo ciepłych miejscach, narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł wysokiej temperatury. Może to doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku, przegrzania lub uszkodzenia ładowarki.
- Nie wolno używać tego produktu, gdy jest czymś przykryty (na przykład kocem).
- Nie wolno modyfikować ani demontować produktu.
- Nie należy używać tego zasilacza z urządzeniami innymi niż produkty firmy Olympus.
- Należy się upewnić, że produkt jest zasilany prądem o odpowiednim napięciu (prąd przemienny 100 -240 V).
- Nie wolno zbyt długo dotykać produktu podczas użytkowania. Może to spowodować poważne poparzenia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno używać tego produktu bez nadzoru dorosłych.
- Dołączony kabel zasilający jest przeznaczony do wykorzystania wyłącznie z niniejszym zasilaczem sieciowym USB. Nie wolno go używać w połączeniu z innymi produktami. Kabla zasilającego nie wolno również używać z produktami innymi niż niniejszy zasilacz sieciowy USB.

INSTRUKCJE

- Nie należy używać produktu, jeśli wtyczka, jej styki lub przewód zostały uszkodzone, lub jeśli styki wtyczki nie zostały do końca włożone do gniazda prądu.
- Na czas bezczynności produktu należy go odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Podczas wyjmowania przewodu z gniazdka elektrycznego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie należy zbytnio zginać przewodu ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- W przypadku nietypowego działania należy odłączyć go od gniazdka elektrycznego i skonsultować się z najbliższym centrum serwisowym.
- Nie wolno kłaść na produkcie ciężkich przedmiotów, pozostawiać go w niestabilnym położeniu, ani w otoczeniu wilgoci lub pyłów.

OBSŁUGA TECHNICZNA

Aby uniknąć uszkodzenia ładowarki, należy usuwać z niej zabrudzenia miękką, suchą tkaniną.

DANE TECHNICZNE

	F-5AC-2
Wymagania dotyczące zasilania	Prąd przemienny 100 -240 V (50/60 Hz)
Wyjście	5 V prądu stałego, 1500 mA
Zalecana temperatura	Od 0°C do 40°C (robocza) Od -20°C do 60°C (przechowywanie)
Wymiary	32×23×55 mm
Masa	Ok. 35 g*

* bez kabla sieciowego

INFORMACJE KONTAKTOWE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW AUDIO I APARATÓW

- Europejskie wsparcie techniczne dla klientów
Odwiedź naszą stronę główną
<http://www.olympus-europa.com>
lub zadzwoń:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (numer bezpłatny)
+49 40 - 237 73 899 (numer płatny)

PT INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido este produto. Leia com atenção estas instruções para um funcionamento adequado. Certifique-se de que guarda este manual de instruções à mão para futura referência.

- Para além disso, leia as precauções para a bateria/adaptador USB-CA e as precauções de segurança descritas no manual de instruções do produto Olympus que está a usar.
- A forma da ficha de corrente varia consoante o país ou região.

O cabo CA fornecido com este dispositivo destina-se a ser utilizado apenas com este dispositivo e não deve ser utilizado com outros dispositivos. Não utilize cabos de outros dispositivos com este dispositivo.

Para clientes na Europa



A marca "CE" indica que este produto está em conformidade com os requisitos de segurança, saúde, ambiente e proteção ao cliente. Os produtos com a marca CE destinam-se ao mercado europeu.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz REEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

NOTAS ACERCA DA UTILIZAÇÃO

- Não coloque este produto dentro de água. Se o utilizar quando molhado ou numa zona húmida (como uma casa de banho) pode provocar um incêndio, sobreaquecimento ou choques elétricos.
- Não utilize nem guarde este produto em locais com elevadas temperaturas que estejam directamente expostos à luz do sol ou perto de fontes de calor. Pode provocar um incêndio, uma explosão, fugas, sobreaquecimento ou danos.
- Não utilize este produto se estiver algo a cobri-lo (como um cobertor).
- Nunca modifique nem desmonte este produto.
- Não use este adaptador com dispositivos que não sejam produtos da Olympus.
- Certifique-se de que utiliza este produto com a voltagem adequada (100–240 V CA).
- Não toque no produto durante demasiado tempo ao utilizá-lo. Isto pode provocar uma grave queimadura por exposição a uma baixa temperatura.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Não permita que as crianças utilizem este produto sem a supervisão de um adulto.
- O cabo de alimentação fornecido é específico apenas a este adaptador USB-CA. Não utilize o cabo de alimentação noutra produto. Além disso, não utilize um cabo de alimentação de outro produto para este adaptador USB-CA.

INSTRUÇÕES

- Não utilize este produto se a ficha de alimentação, os pinos ou o cabo CA estiverem danificados ou se os pinos não estiverem completamente inseridos na tomada.
- Remova este produto da tomada quando não estiver em utilização.
- Certifique-se de que segura na ficha ao retirá-la da tomada de alimentação. Não dobre o cabo excessivamente nem coloque um objeto pesado sobre o mesmo.
- Se parecer que algo não está bem com este produto, desligue o carregador da tomada e consulte o seu centro de assistência mais próximo.
- Não coloque nenhum objeto pesado por cima do produto nem o deixe numa posição instável ou num local húmido ou com pó.

MANUTENÇÃO

Para evitar danos, a sujidade deverá ser removida com um pano macio e molhado.

ESPECIFICAÇÕES

	F-5AC-2
Requisitos de alimentação	100 a 240 V CA (50/60 Hz)
Saída	5 V CC, 1500 mA
Temperatura recomendada	0 °C a 40 °C (operação) -20 °C a 60 °C (armazenamento)
Dimensões	32×23×55 mm
Peso	Aprox. 35 g*

* sem cabo CA

INFORMAÇÕES DE CONTACTO PARA PRODUTOS DE CÂMARA FOTOGRÁFICA E ÁUDIO

- **Assistência Técnica ao Cliente Europeu**
Visite o nosso site
<http://www.olympus-europa.com>
ou contacte:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Número gratuito)
+49 40 - 237 73 899 (A cobrar)

RO INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest produs. Vă rugăm să citiți și să vă însușiți aceste instrucțiuni pentru o utilizare corespunzătoare. Păstrați acest manual la îndemână pentru consultări ulterioare.

- În plus, citiți atât măsurile de siguranță pentru adaptorul c.a. USB/baterie, cât și măsurile de siguranță descrise în manualul de instrucțiuni al produsului Olympus pe care îl utilizați.
- Forma fișei de alimentare variază în funcție de țară sau regiune.

Cablul de c.a. furnizat cu acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării cu acest dispozitiv și nu se poate folosi cu alte echipamente. Nu utilizați cabluri de la alte dispozitive pentru acest produs.

Pentru clienții din Europa



Semnul „CE” indică faptul că acest produs este conform cu cerințele europene privind siguranța, sănătatea, mediul și protecția clientului. Produsele cu marca CE sunt oferite spre comercializare în Europa.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice și electronice sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm să nu aruncați acest echipament împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

OBSERVAȚII PRIVIND UTILIZAREA

- Nu scufundați acest produs în apă. Utilizarea acestuia într-o zonă care prezintă umezeală (cum ar fi baia) poate produce incendii, supraîncălzire sau electrocutare.
- Nu utilizați și nu păstrați acest produs în locuri cu temperaturi înalte sau expuse direct razelor solare sau lângă surse de căldură. Acest lucru poate provoca incendii, explozii, scurgeri, supraîncălzire sau deteriorări.
- Nu utilizați acest produs dacă este acoperit cu ceva (ca de exemplu, o pătură).
- Nu modificați sau dezasamblați niciodată acest produs.
- Nu utilizați acest adaptor cu alte dispozitive decât produsele Olympus.
- Asigurați-vă că folosiți acest produs la tensiunea corespunzătoare (CA 100 - 240 V).
- Nu atingeți acest produs pentru o perioadă prea mare de timp atunci când îl utilizați. Acest lucru poate provoca o arsură gravă de temperatură scăzută.
- Nu păstrați la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să utilizeze acest produs fără supravegherea unui adult.
- Cablul de alimentare furnizat este specific doar acestui adaptor USB-AC. Nu folosiți cablul de alimentare la alt produs. De asemenea, nu folosiți cablul de alimentare de la alt produs la acest adaptor USB-AC.

INSTRUCȚIUNI

- Nu utilizați acest produs dacă fișa, lamele fișei sau cablul sunt deteriorate, sau dacă lamele fișei nu sunt introduse complet în priză.
- Scoateți acest produs din priză atunci când nu îl utilizați.
- Asigurați-vă că țineți de fișă atunci când scoateți cablul din priză. Nu îndoiți cablul excesiv și nu așezați un obiect greu pe acesta.
- Dacă ceva pare să fie în neregulă cu acest produs, scoateți acest produs din priză și adresați-vă celui mai apropiat centru de service.
- Nu așezați niciun obiect greu pe acest produs și nu îl lăsați într-o poziție instabilă sau într-un loc umed sau cu praf.

ÎNTREȚINERE

Pentru a evita deteriorarea, îndepărtați murdăria folosind o cârpă moale și uscată.

SPECIFICAȚII

	F-5AC-2
Cerințe de alimentare	CA 100 - 240 V (50/60 Hz)
leșire	CC 5 V, 1500 mA
Temperatură recomandată	0°C - 40°C (utilizare) -20°C - 60°C (depozitare)
Dimensiuni	32 × 23 × 55 mm
Greutate	Aprox. 35 g*

* fără cablul c.a.

INFORMAȚII DE CONTACT PENTRU CAMERĂ ȘI PRODUSELE AUDIO

- **Suport tehnic pentru clienți în Europa**
Vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet
<http://www.olympus-europa.com>
sau sunați la:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (telefon gratuit)
+49 40 - 237 73 899 (taxabil)

SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Zahvaljujemo na kupovini ovog proizvoda. Molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo radi pravilne upotrebe. Čuvajte ovo uputstvo na lako dostupnom mestu radi budućeg pregleda.

- Pored toga, pročitajte mere predostrožnosti za bateriju/USB-AC adapter i mere bezbednosti opisane u uputstvu za Olympus proizvod koji koristite.
- Oblik utikača za struju zavisi od države ili regiona u kojem je kupljen ovaj proizvod.

AC kabl isporučen sa ovim uređajem koristi se samo uz ovaj uređaj i ne bi trebalo da se koristi sa drugim. Uz ovaj proizvod nemojte da koristite kablove za druge uređaje.

Za kupce u Evropi



Oznaka »CE« označava da je proizvod u skladu sa evropskim zahtevima za bezbednost, zdravlje, životnu sredinu i zaštitu kupca. Proizvodi sa oznakom »CE« su namenjeni za prodaju u Evropi.



Ovaj simbol [precrтана korpa za otpatke WEEE dodatak IV] označava odvojeno prikupljanje otpada električne i elektronske opreme u zemljama članicama Evropske unije. Nemojte da bacate elektronsku opremu u kante za kućno smeće.

Koristite sisteme reciklaže i prikupljanja proizvoda koji su dostupni u vašoj zemlji da biste uklonili ovaj proizvod.

NAPOMENE U VEZI SA UPOTREBOM

- Nemojte stavljati proizvod u vodu. Upotreba proizvoda koji je vlažan ili upotreba u vlažnom području (kao npr. u kupatilu) može prouzrokovati požar, pregrevanje ili strujni udar.
- Nemojte koristiti niti čuvati proizvod na mestima koja su izložena visokoj toploti ili blizu izvora toplote. Ovakav postupak može prouzrokovati požar, eksploziju, curenje, pregrevanje ili oštećenje.
- Nemojte koristiti proizvod ako je prekriven (na primer čebetom).
- Ne pokušavajte da prepravljate ili rastavljate proizvod.
- Ne koristite ovaj adapter sa uređajima koji nisu Olympus proizvodi.
- Obavezno koristite proizvod pod odgovarajućim naponom (AC 100 – 240 V).
- Nemojte predugo dirati proizvod tokom upotrebe. Ovakav postupak može prouzrokovati ozbiljne niske temperaturne opекotine.
- Čuvajte van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da deca koriste ovaj proizvod bez nadzora odrasle osobe.
- Isporučeni kabl za napajanje je određen samo za ovaj USB-AC adapter. Nemojte koristiti kabl za napajanje za drugi proizvod. Isto tako, za ovaj USB-AC adapter nemojte koristiti kabl za napajanje drugog proizvoda.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Nemojte koristiti proizvod ako su oštećeni utikač, kontaktne površine ili kabl za naizmjeničnu struju ili ako kontaktne površine utikača nisu do kraja ubačene u utičnicu.
- Izvadite proizvod iz utičnice kada ga ne koristite.
- Obavezno držite utikač prilikom vađenja iz utičnice. Nemojte prekomerno savijati kabl ili stavljati teške predmete na njega.
- Ako izgleda da nešto nije u redu sa proizvodom, odvojite izvadite proizvod iz utičnice i konsultujte se sa najbližim servisom.
- Nemojte stavljati ništa teško na proizvod ili ga ostaviti u nestabilnom položaju, na vlažnom ili prašnjavom mestu.

ODRŽAVANJE

Da bi se izbeglo oštećenje, prljavštinu treba očistiti mekom, suvom krpom.

SPECIFIKACIJE

	F-5AC-2
Uslovi napajanja	AC100 do 240 V (50/60 Hz)
Izlaz	DC5 V, 1500 mA
Preporučena temperatura	0°C do 40°C (rad) -20°C do 60°C (skladištenje)
Dimenzije	32×23×55 mm
Težina	približno 35 g*

* bez AC kabla

KONTAKT INFORMACIJE ZA FOTOAPARAT I AUDIO PROIZVODE

- **Tehnička podrška za korisnike u Evropi**
Molimo vas da posetite našu Internet stranicu
<http://www.olympus-europa.com>
ili pozovite:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (besplatan poziv)
+49 40 - 237 73 899 (poziv se naplaćuje)

RU ИНСТРУКЦИЯ

Благодарим вас за приобретение этого изделия. Чтобы правильно обращаться с ним, внимательно изучите данное руководство. Держите руководство по эксплуатации в легко доступном месте, чтобы обращаться к нему за справкой в дальнейшем.

- Кроме того, прочтите меры предосторожности для батареи/адаптера для подключения к сети питания через порт USB и меры предосторожности, описанные в инструкции по эксплуатации для используемого изделия Olympus.
- Форма сетевой вилки в разных странах и регионах может отличаться.

Кабель переменного тока, поставляемый с этим устройством, предназначен для использования только с этим устройством и не может использоваться с другими устройствами. Не используйте кабели других устройств с данным устройством.

Пользователям в Европе



Знак «CE» указывает на то, что данное изделие соответствует Европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, защите окружающей среды и безопасности пользователя. Продукты с маркировкой CE предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в странах Европейского Союза. Не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не допускайте попадания адаптера в воду. Использование устройства при высокой влажности в или в мокром помещении (например, в ванной) может привести к перегреву, пожару или поражению электрическим током.
- Не используйте и не храните этот продукт в местах, где он может подвергнуться чрезмерному нагреву, например в местах, куда попадает прямой солнечный свет, или возле источников тепла. Это может привести к перегреву, повреждению, утечкам, пожару или взрыву.
- Не используйте этот продукт, если он чем-нибудь накрыт (например, одеялом).
- Никогда не модифицируйте и не разбирайте этот продукт.
- Используйте данный адаптер только с изделиями Olympus.
- Подключайте этот продукт только к электросети с указанным номинальным напряжением (100 — 240 В переменного тока).
- Во время работы не держитесь за этот продукт слишком долго. Это может стать причиной тяжелого низкотемпературного ожога.
- Держите устройство в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям пользоваться изделием без присмотра взрослых.
- Поставляемый в комплекте кабель питания применим только к адаптеру USB-AC. Не используйте этот кабель питания с другими изделиями. Также не используйте кабели питания от других изделий совместно с адаптером USB-AC.

ИНСТРУКЦИЯ

- Не используйте этот продукт, если сетевая вилка, контакты вилки или сетевой кабель повреждены, или если контакты сетевой вилки не полностью вставляются в розетку.
- Когда этот продукт не используется для зарядки, отключайте его от сетевой розетки.
- При извлечении вилки из розетки держитесь только за саму вилку, а не за кабель. Избегайте чрезмерного изгибания кабеля и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Если вам кажется, что с продуктом не все в порядке, отключите зарядное устройство от розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не размещайте на зарядном устройстве тяжелые предметы. Не оставляйте устройство в неустойчивом положении или во влажном или пыльном месте.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Во избежание повреждений следует удалять пыль сухой мягкой тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	F-5AC-2
Требования по электропитанию	100 — 240 В пер.тока (50/60 Гц)
Выходное напряжение	5 В пост.тока, 1500 мА
Рекомендуемая температура	от 0°C до 40°C (работа) от -20°C до 60°C (хранение)
Размеры	32×23×55 мм
Вес	Около 35 г*

* без кабеля переменного тока

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ФОТОКАМЕРЫ И АУДИО-ИЗДЕЛИЙ

- **Техническая поддержка пользователей в Европе**
Посетите нашу страницу в
Интернете: <http://www.olympus-europa.com>
или позвоните:
Тел.: 810-800 67 10 83 00
+49 40 - 237 73 899 (платно)

SV BRUKSANVISNING

Tack för att du köpt denna produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och följ instruktionerna för en säker användning av produkten. Förvara bruksanvisningen lättåtkomligt för att kunna konsultera den vid behov.

- Läs dessutom säkerhetsföreskrifterna för batteri-/USB-nätadaptern och säkerhetsföreskrifterna som beskrivs i bruksanvisningen för den Olympus-produkt du använder.
- Stickkontaktens utformning varierar efter land och region.

Nätkabeln som medföljer denna enhet är endast för användning med denna enhet och får inte användas med några andra enheter. Använd inte kablar som är avsedda för andra enheter med denna enhet.

För kunder i Europa



CE-märkningen anger att denna produkt uppfyller de europeiska kraven för säkerhet, hälsa, miljö och kundskydd. Produkter med CE-märkning får säljas i Europa.



Denna symbol [överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV] betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet.

Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

ANMÄRKNINGAR VAD GÄLLER ANVÄNDNINGEN

- Använd inte produkten på fuktiga platser. Om du använder laddaren på våta eller fuktiga platser (t.ex. i ett badrum) kan det orsaka brand, överhettning eller elektriska stötar.
- Använd eller förvara inte produkten på extremt varma platser, t.ex. nära värmekällor, och utsätt den inte för direkt solljus. Detta kan orsaka brand, explosion, läckage, överhettning eller andra skador.
- Täck inte över produkten medan den används (med t.ex. en filt).
- Försök aldrig modifiera eller ta isär produkten.
- Använd inte den här adaptern med andra enheter än Olympus-produkter.
- Använd produkten med rätt spänning (100–240 V växelström).
- Håll inte i eller rör inte vid produkten under för lång tid när du använder den. Detta kan orsaka allvarliga brännskador, även om temperaturen inte verkar så hög.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte barn använda denna produkt utan vuxens uppsikt.
- Medföljande nätsladd är endast specifik för denna USB-nätadapter. Använd inte nätsladden till andra produkter. Dessutom bör du inte använda en nätsladd från andra produkter till denna USB-nätadapter.

BRUKSANVISNING

- Använd inte produkten om stickkontakten, stiften eller strömkabeln är skadade, eller om stiften inte är ordentligt instoppade i vägguttaget.
- Dra ur produkten ur vägguttaget när den inte används.
- Ta tag i stickkontakten, inte i sladden, när du drar ur strömsladden ur vägguttaget. Böj inte sladden alltför våldsamt och placera inte tunga föremål på den.
- Om produkten inte verkar fungera som den ska, måste du dra ur strömsladden ur vägguttaget och vända dig till närmaste servicecenter för att få hjälp.
- Placera inte tunga föremål ovanpå produkten, lämna den inte i en instabil position och använd den inte på fuktiga eller dammiga platser.

UNDERHÅLL

För att undvika skador måste smuts torkas bort med en mjuk och torr trasa.

SPECIFIKATIONER

	F-5AC-2
Strömförsörjning	100 till 240 V växelström (50/60 Hz)
Utgående effekt	5 V likström, 1 500 mA
Rekommenderad temperatur	0 °C till 40 °C (drift) 20 °C till 60 °C (förvaring)
Mått	32×23×55 mm
Vikt	Ca 35 g*

* utan nätkabel

KONTAKTINFORMATION FÖR KAMERA- OCH LJUDPRODUKTER

- **Teknisk kundsupport i Europa:**
Besök vår hemsida
<http://www.olympus-europa.com>
eller ring: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (avgiftsfritt)
+49 40 - 237 73 899 (betalnummer)

SL NAVODILA

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka. Prosimo, da pazorno preberete ta navodila za pravilno delovanje. Ta priročnik z navodili imejte vedno pri roki za prihodnjo uporabo.

- Prav tako preberite varnostne ukrepe za baterijsko napajanje/USB napajalnik in varnostne napotke, opisane v navodilih za uporabo izdelka Olympus, ki ga uporabljate.
- Oblika električnega vtiča se razlikuje glede na državo ali regijo.

Napajalni kabel, priložen tej napravi, je namenjen samo za uporabo s to napravo, in ga ne smete uporabljati z drugimi napravami. S to napravo ne uporabljajte kablov za druge naprave.

Za stranke v Evropi



Oznaka »CE« označuje, da je ta izdelek v skladu z evropskimi zahtevami glede varnosti, zdravja, varstva okolja in strank. Izdelki z oznako CE so naprodaj v Evropi.



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, Priloga IV k Direktivi o OEEO] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU. Opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

NAVODILA ZA UPORABO

- Izdelka ne postavite v vodo. Če ga uporabljate, ko je moker ali v vlažnem okolju (npr. kopalnica), lahko pride do požara, pregrevanja ali električnega udara.
- Izdelka ne uporabljajte ali shranjujte na vročih mestih, ki so direktno izpostavljena sončni svetlobi ali bližnjim virom vročine. To lahko povzroči požar, eksplozijo, puščanje, pregrevanje ali okvaro.
- Izdelka ne uporabljajte, če ga kaj prekriva (npr. odeja).
- Izdelka nikoli ne spreminjajte ali razstavljajte.
- Ta napajalnik uporabljajte samo z izdelki Olympus.
- Izdelek uporabljajte z ustrežno napetostjo (AC 100–240 V).
- Med uporabo se izdelka ne dotikajte predolgo. To lahko povzroči resne nizkotemperaturne opekline.
- Hranite izven doseg otrok. Poskrbite, da otroci izdelka ne bodo uporabljali brez nadzora odrasle osebe.
- Priloženi napajalni kabel lahko uporabljate samo s tem vtičnim USB-napajalnikom. Ne uporabljajte ga z drugimi izdelki. Prav tako s tem vtičnim USB-napajalnikom ne uporabljajte napajalnih kablov drugih izdelkov.

NAVODILA

- Izdelka ne uporabljajte, če so vtič, njegovi kontakti ali napajalni kabel poškodovani, ali če kontakti vtiča niso popolnoma vstavljeni v vtičnico.
- Izdelek odstranite iz vtičnice v primeru, ko ga ne uporabljate za polnjenje.
- Ko električni vtič odstranjujete iz vtičnice, držite vtič. Kabla ne prepogibajte preveč in nanj ne postavljajte težkih predmetov.
- Če je nekaj narobe s izdelkom, le-tega izključite iz električnega omrežja in se posvetujte z najbližjim servisom.
- Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov in ga ne pustite v nestabilnem položaju ali na vlažnem oziroma prašnem mestu.

VZDRŽEVANJE

Da se izognete poškodbam, je treba umazanijo odstraniti z mehko suho krpo.

SPECIFIKACIJE

	F-5AC-2
Zahteve za napajanje	AC 100 do 240 V (50/60 Hz)
Izhod	DC 5 V, 1500 mA
Priporočena temperatura	0 °C do 40 °C (delovanje) -20 °C do 60 °C (skladiščenje)
Mere	32×23×55 mm
Teža	Pribl. 35 g*

* brez napajalnega kabla

KONTAKTNE INFORMACIJE ZA FOTOAPARATE IN ZVOČNE IZDELKE

- **Evropski oddelek za tehnično podporo strankam**
Obiščite našo spletno stran
<http://www.olympus-europa.com>
ali pokličite:
tel. 00800 - 67 10 83 00 (brezplačno)
+49 40 - 237 73 899 (proti plačilu)

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Pre jeho správne používanie si prečítajte tento návod a odložte ho pre budúce konzultácie.

- Okrem toho si prečítajte pokyny týkajúce sa batérie/sieťového USB adaptéra a bezpečnostné opatrenia popísané v návode na použitie výrobku Olympus, ktorý používate.
- Forma zástrčky môže byť odlišná a závisí od krajiny, pre ktorú je výrobok určený.

Sieťový kábel dodaný s týmto zariadením je určený iba na používanie s týmto zariadením a nesmie sa používať s inými zariadeniami. Nepoužívajte kábel z iných zariadení pre toto zariadenie.

Pre zákazníkov v Európe



Značka „CE“ potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa európske požiadavky na bezpečnosť, zdravie, životné prostredie a na ochranu zákazníkov. Výrobky so značkou „CE“ sú na predaj v Európe.



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba s kolieskami podľa prílohy IV smernice WEEE] označuje oddelený zber elektronického odpadu v krajinách EÚ. Nevhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu.

Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.

POZNÁMKY K POUŽÍVANIU

- Neponárajte tento výrobok do vody. Použitie mokrej nabíjačky alebo jej použitie vo vlhkom prostredí (napríklad v kúpeľni) môže spôsobiť požiar, prehriatie alebo poranenie elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte a nenechajte tento výrobok na horúcich miestach v blízkosti kúrenia alebo na priamom slnečnom svetle. Mohlo by to spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie tekutiny, prehriatie alebo poškodenie.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak je niečím prikrýť (napríklad dekou).
- Nikdy nemodifikujte ani nerozoberajte tento výrobok.
- Tento adaptér nepoužívajte s inými zariadeniami, ako sú výrobky Olympus.
- Uistite sa, že výrobok je pripojený k sieti so správnym napätím (striedavý prúd 100 - 240 V).
- Nedotýkajte sa príliš dlho výrobku počas jeho používania. Mohlo by to spôsobiť vážne nízkoteplotné popáleniny.
- Dbajte, aby batéria nebola v dosahu detí. Nedovoľte, aby deti používali tento výrobok bez dozoru dospelých.
- Dodaný napájací kábel je určený len na použitie s týmto USB-AC adaptérom. Nepoužívajte napájací kábel s iným výrobkom. Podobne, nepoužívajte ani napájací kábel iného výrobku s týmto USB-AC adaptérom.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Nepoužívajte tento výrobok, ak je zástrčka, kontakty zástrčky alebo napájací kábel poškodený, alebo ak kontakty kábla nie sú úplne zastrčené.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Pri vyťahovaní zo zástrčky držte kábel za koncovku. Neohýbajte nadmerne kábel, ani na neho nekladte ťažké predmety.
- Ak sa vám zdá, že výrobok nefunguje správne, odpojte ho od zástrčky a konzultujte s najbližším servisným miestom.
- Neukladajte na výrobok žiaden ťažký predmet. Nenechajte výrobok v nestabilnej polohe, ani na vlhkom alebo prašnom mieste.

ÚDRŽBA

Aby ste predišli poškodeniu, na čistenie používajte suchú a jemnú utierku.

ŠPECIFIKÁCIE

	F-5AC-2
Požiadavky napájania	AC 100 - 240 V (50/60 Hz)
Výstup	DC 5 V, 1500 mA
Odporúčaná teplota	0 - 40°C (prevádzka) -20 - 60 °C (skladovanie)
Rozmery	32×23×55 mm
Hmotnosť	Pribl. 35 g*

* bez sieťového kábla

KONTAKTNÉ INFORMÁCIE PRE FOTOAPARÁTY A AUDIO PRODUKTY

- Európska technická podpora zákazníkov
Navštívte naše domovské stránky
<http://www.olympus-europa.com>
alebo volajte:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma)
+49 40 - 237 73 899 (spoplatnená linka)

TR TALİMATLAR

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen ürünü doğru çalıştırmak için bu talimatları iyi bir şekilde okuyun. Bu kullanım kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

- Ek olarak, pil/USB-AC adaptörü önlemlerini ve kullandığınızı Olympus ürününün kullanım kılavuzunda açıklanan güvenlik önlemlerini okuyun.
- Güç fişinin şekli ülke ya da bölgeye göre değişir.

Bu cihazla verilen AC kablosu sadece bu cihazla kullanmak içindir ve başka cihazlarla kullanılmamalıdır. Bu ürünle başka cihazların kablolarını kullanmayın.

Avrupa'daki kullanıcılar için



"CE" işareti bu ürünün Avrupa güvenlik, sağlık, çevre ve tüketicinin korunması konusundaki gereksinimlere uygun olduğunu gösterir. CE işareti ürünlerin Avrupa'da satılması için konulmuştur.



Bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu WEEE Ek IV] AB ülkelerinde, hurda elektrik ve elektronik cihazların ayrı toplanması anlamına gelir. Lütfen cihazı evinizdeki çöpe atmayın. Bu ürünün atılması için, lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

KULLANIM İLE İLGİLİ NOTLAR

- Bu ürünü su içine koymayın. Rutubetli bir alanda (örneğin banyo) kullanılması yangın, aşırı ısınma ya da elektrik şokuna neden olabilir.
- Bu ürünü doğrudan güneş ışığına maruz kalan ya da ısı kaynaklarına yakın olan yüksek sıcaklığa sahip yerlerde kullanmayın ya da muhafaza etmeyin. Yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma ya da hasara neden olabilir.
- Bu ürünü üzerinde herhangi bir şey örtülüyken (battaniye vb.) kullanmayın.
- Bu ürünün üzerinde asla değişiklik yapmayın ya da şarj cihazını demonte etmeyin.
- Bu adaptörü Olympus ürünleri dışındaki cihazlarla kullanmayın.
- Bu ürünü uygun voltaj değeri ile kullandığınızdan emin olun (AC 100 – 240 V).
- Bu ürünü kullanırken cihaza uzun süre dokunmayın. Düşük sıcaklıkta ciddi bir yanığa neden olabilir.
- Bu ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Çocukların yetişkin gözetimi olmadan bu ürünü kullanmalarına izin vermeyin.
- Ürünle birlikte verilen güç kablosu yalnızca bu USB-AC adaptöre özeldir. Güç kablosunu başka ürünlerde kullanmayın. Ayrıca, başka bir ürünün güç kablosunu da bu USB-AC adaptörde kullanmayın.

TALİMATLAR

- Bu ürünü elektrik fişi, fiş soketleri ya da AC kablo hasarlı ise ya da fiş soketleri prize tam olarak girmemişse kullanmayın.
- Kullanılmıyorken bu ürünün fişini prizden çıkarın.
- Elektrik fişini prizden çekerken fişten tutarak çektiğinizden emin olun. Kabloyu aşırı bükmeyin ya da üzerine ağır bir nesne koymayın.
- Bu üründe bir sorun görünürse, fişini prizden çıkarın ve en yakın servis merkezine müracaat edin.
- Bu ürünün üzerine ağır hiçbir şey koymayın ya da uygun olmayan bir konumda, rutubetli ya da tozlu bir ortamda bırakmayın.

BAKIM

Hasarı önlemek için tozun yumuşak, kuru bir bezle alınması gerekir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

	F-5AC-2
Güç gereksinimleri	AC100 ila 240 V (50/60 Hz)
Çıkış	DC5 V, 1500 mA
Önerilen sıcaklık	0°C ila 40°C (çalıştırma) -20°C ila 60°C (depolama)
Boyutlar	32×23×55 mm
Ağırlık	Yaklaşık 35 g*

* AC kablosu olmadan

FOTOĞRAF MAKİNESİ VE SES ÜRÜNLERİ İÇİN İLETİŞİM BİLGİLERİ

- Avrupa Teknik Müşteri Desteği
Lütfen ana sayfamızı ziyaret edin
<http://www.olympus-europa.com>
veya bizi arayın:
Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Ücretsiz)
+49 40 - 237 73 899 (Ücretli)

UK ІНСТРУКЦІЯ

Дякуємо, що придбали цей виріб. Уважно прочитайте ці інструкції й дотримуйтеся їх, щоб правильно використовувати пристрій. Зберігайте ці інструкції на випадок виникнення запитань у майбутньому.

- Крім того, прочитайте застереження щодо акумулятора/USB-адаптера змінного струму й відомості про заходи безпеки, наведені в інструкції з експлуатації продукту Olympus, який ви використовуєте.
- Форма штекера відрізняється залежно від країни та регіону використання.

Шнур живлення з комплекту постачання призначений виключно для цього виробу і не може використовуватися з іншими пристроями. Не використовуйте з цим виробом кабелі для інших виробів.

Для покупців у Європі



Знак «CE» вказує, що цей продукт відповідає європейським вимогам щодо безпеки, здоров'я, навколишнього середовища та захисту споживачів. Продукція з позначкою CE призначена для продажу в Європі.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на коліщатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного і електронного устаткування в країнах ЄС. Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами. Для утилізації цього виробу користуйтеся доступними у вашій країні системами повернення обладнання та збору відходів.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

- Не кладіть продукт у воду. Використання мокрого пристрою або використання пристрою у вологому середовищі (наприклад, у ванній) може призвести до пожежі, перегріву або враження електричним струмом.
- Не використовуйте та не зберігайте цей продукт у місцях із підвищеною температурою, у місцях прямого потрапляння сонячних променів, а також поруч із джерелами тепла. Це може призвести до пожежі, вибуху, витоку, перегріву та пошкодження.
- Не використовуйте продукт, якщо він накритий будь-яким предметом (наприклад, рушником).
- Не змінюйте конструкцію цього виробу й не розбирайте його.
- Не використовуйте цей адаптер із пристроями інших виробників, крім Olympus.
- Використовуйте цей продукт тільки з належною напругою (100–240 В змінного струму).
- Не тримайте цей продукт у руках під час використання. Це може призвести до важкого низькотемпературного опіку.
- Тримайте зарядний пристрій у недоступності для дітей. Не дозволяйте дітям використовувати цей продукт без нагляду дорослих.
- Кабель живлення, що постачається в комплекті, можна використовувати тільки з цим адаптером типу «USB–джерело змінного струму». Не використовуйте його з іншими виробами. Також не використовуйте кабелі живлення, призначені для інших виробів, з цим адаптером типу «USB–джерело змінного струму».

ІНСТРУКЦІЯ

- Не використовуйте цей продукт, якщо пошкоджено штекер, пластини штекера або кабель змінного струму або якщо пластини штекера не повністю вставлені в розетку.
- Виймайте штекер пристрою із розетки, якщо не заряджаєте акумулятор.
- Виймайте цей продукт з розетки за штекер. Не гнітайте кабель надмірно та не кладіть на нього важких речей.
- Якщо цей продукт не працює, вийміть його з розетки та зверніться до найближчого центру обслуговування.
- Не кладіть на продукт важкі речі та не залишайте його в нестійкому положенні, а також у вологому та заповненому місці.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб уникнути пошкоджень, витирайте бруд м'якою сухою тканиною.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

	F-5AC-2
Вимоги з електроживлення	100–240 В змінного струму (50/60 Гц)
Вихід	5 В пост.струму, 1500 мА
Рекомендована температура	0°C – 40°C (робота) –20°C – 60°C (зберігання)
Розміри	32×23×55 мм
Маса	Близько 35 г*

* без шнура живлення

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО КАМЕР ТА АУДІОПРОДУКТІВ

- **Технічна підтримка користувачів у Європі**
Відвідайте нашу домашню сторінку
<http://www.olympus-europa.com>
або зателефонуйте:
тел. 00800 - 67 10 83 00 (безкоштовно)
+49 40 - 237 73 899 (платно)

المواصفات

F-5AC-2	
متطلبات الطاقة	100 فولت - 240 فولت (50/60 هرتز) من التيار المتردد
الخرج	تيار مستمر بجهد 5 فولت، 1500 مللي أمبير
درجة الحرارة الموصى بها	من 0 إلى 40 درجة مئوية (التشغيل) من 20- إلى 60 درجة مئوية (التخزين)
الأبعاد	32×23×55 ملم
الوزن	35 جم تقريباً*

* بدون كابل التيار المتردد

إرشادات

- لا تستخدم هذا المنتج في حالة تلف قابس الطاقة أو شفرات القابس أو كابل التيار المتردد. أو إذا لم يتم إدخال شفرات القابس بالكامل في مخرج الطاقة.
- افصل هذا المنتج عن مخرج الطاقة في حالة عدم استخدامه.
- تأكد من الإمساك بالقابس عند نزع مقبس الطاقة من المخرج. لا تقم بثني السلك بشكل زائد ولا تضع شيء ثقيل عليه.
- في حالة وجود شيء ما غير صحيح في هذا المنتج، افصل الشاحن من مخرج الطاقة واستشر أقرب مركز خدمة.
- لا تضع أي شيء ثقيل على هذا المنتج ولا تتركه في مكان غير ثابت أو في مكان متسخ أو رطب.

الصيانة

لتجنب التلف، يجب إزالة الأتربة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.

معلومات الاتصال الخاصة بالكاميرا والمنتجات الصوتية

الدعم التقني للعملاء في أوروبا

الرجاء زيارة الموقع <http://www.olympus-europa.com>
أو الاتصال بالرقم: هاتف: 00 83 10 67 - 00800 (مجاني)
+49 40 - 237 73 899 (بمقابل مادي)

AR إرشادات

نشكركم على شراء هذا المنتج. الرجاء قراءة هذه الإرشادات واستيعابها للتشغيل الصحيح. تأكد من الاحتفاظ بهذه الإرشادات في مكان سهل الوصول إليه للاستخدام كمرجع مستقبلي.

■ إضافة إلى ذلك، اقرأ الاحتياطات الخاصة بالبطارية/المحول USB-AC واحتياطات السلامة المذكورة في دليل الإرشادات الخاص بمنتج Olympus الذي تستخدمه.
■ يختلف شكل قابس الطاقة حسب البلد أو المنطقة.

كابل التيار المتردد المرفق مع هذا الجهاز مخصص للاستخدام مع هذا الجهاز فقط ويجب ألا يستخدم مع الأجهزة الأخرى. لا تستخدم كابلات الأجهزة الأخرى مع هذا الجهاز.

العملاء في أوروبا

تشير علامة "CE" إلى أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأوروبية المتعلقة بالسلامة والصحة وحماية البيئة والعميل. المنتجات التي تحمل العلامة "CE" مخصصة للبيع في أوروبا.



يشير هذا الرمز [سلة مهملات بعجل مرسوم عليها خطان متقاطعان] نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الملحق [4] إلى الجمع المنفصل لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية في دول الاتحاد الأوروبي. برجاء عدم إلقاء المعدات في النفايات المنزلية. برجاء استخدام أنظمة إعادة والجمع المتوفرة في دولتك للتخلص من هذا المنتج.



ملاحظات على الاستخدام

- لا تضع هذا المنتج في الماء. استخدام الشاحن وهو مَبْتَل أو في منطقة رطبة (مثل الحمام) قد يتسبب في نشوب حريق أو حرارة زائدة أو صدمة كهربية.
- لا تستخدم هذا المنتج أو خَظِّفْ به في أماكن ذات حرارة عالية معرضة مباشرة لضوء الشمس أو بالقرب من مصادر حرارة. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار أو تسرب أو حرارة زائدة أو تلف.
- لا تستخدم هذا المنتج إذا كان هناك شيء يغطيه (مثل بطانية).
- لا تقم مطلقاً بتعديل هذا المنتج أو فكّه.
- لا تستخدم هذا المحول مع أجهزة أخرى غير منتجات Olympus.
- تأكد من استخدام هذا المنتج باستخدام جهد كهربائي صحيح (تيار متردد 100 - 240 فولت).
- سلك الطاقة الرفق مخصص لمحول التيار المتردد USB-AC هذا فقط. لا تستخدم سلك الطاقة مع منتج آخر. وكذلك، لا تستخدم سلك طاقة لمنتج آخر مع المحول USB-AC.
- لا تلمس هذا المنتج لمدة طويلة جداً عند الاستخدام، قد يتسبب ذلك في حروق أولية خطيرة.
- احتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال. لا تترك الأطفال يستخدمون هذا المنتج بدون مراقبة من شخص بالغ.

KR 취급설명서

본 제품을 구입하여 주셔서 감사합니다. 제품을 바르게 사용하기 위해서 취급설명서의 내용을 숙지하여 주십시오. 또한, 취급설명서는 향후 제품 사용시 참고가 되므로, 잘 보관하시기 바랍니다.

- 또한 배터리/USB-AC 어댑터에 대한 주의 사항과 사용 중인 올림푸스 제품의 사용 설명서에 나와 있는 안전 예방책을 읽으십시오.
- 전원 플러그의 형상은 국가지역에 따라 다릅니다.

이 장치와 함께 제공된 AC 케이블은 이 장치 전용이므로 다른 장치에서는 사용할 수 없습니다. 또한 다른 장치용 케이블을 이 장치에 사용하지 마십시오.

중요 안전지침

- 제품이 물에 젖지 않도록 하십시오. 물기가 많거나 습한 곳(목욕탕 등)에서의 사용은 화재, 과열 또는 감전 등의 원인이 됩니다.
- 직사광선이 비추는 곳 또는 발열체 근처와 같은 온도가 높은 곳에서의 사용 및 보관을 삼가해 주십시오. 화재 폭발, 전지역 누출, 과열 또는 배터리 손상 등의 원인이 됩니다.
- 제품이 천이나 다른 물체(담요 따위)에 덮여진 상태에서는 사용하지 마십시오.
- 제품을 개조 또는 분해하지 마십시오.

- 이 어댑터를 올림푸스 제품 이외의 다른 장치와 함께 사용하지 마십시오.
- 제품의 전원사양에 맞는 전압(AC100-240V)인지 확인하여 주십시오.
- 장시간 제품을 사용했을 경우, 제품에 손대지 마십시오. 심한 저온 화상을 입을 수 있습니다.
- 어린이가 만지지 않도록 유의하십시오. 보호자가 없는 상태에서 어린이가 본 제품을 사용하지 않도록 하십시오.
- 제공된 전원 코드는 이 USB-AC 어댑터 전용입니다. 다른 제품에 전원 코드를 사용하지 마십시오. 또한 다른 제품의 전원 코드를 이 USB-AC 어댑터에 사용하지 마십시오.

취급설명서

- 손상된 전원플러그나 플러그가 전원콘센트에 완전히 연결되지 않은 상태에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 사용을 하지 않을 때에는 전원콘센트에서 본 제품의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 전원콘센트에서 전원플러그를 뽑을 때는 플러그를 단단히 잡아 주십시오. 코드를 과도하게 구부리거나 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오.
- 제품에 이상이 발생하면, 전원콘센트에서 플러그를 뽑고 가까운 고객센터와 상의하시기 바랍니다.
- 무거운 물체를 올려놓거나 불안정한 위치, 또는 습기나 먼지가 많은 곳에 제품을 방치하지 마십시오.

유지보수

손상을 방지하기 위해 부드러운 마른 헝겊으로 먼지를 제거하여 주십시오.

사양

F-5AC-2	
입력전원	AC100 - 240 V (50/60Hz)
출력	DC5V, 1500mA
권장 사용온도	0°C - 40°C (작동) -20°C - 60°C (보관)
크기	32 × 23 × 55 mm
무게	약 35g*

* AC 케이블 제외

생산년월: 본체 측면에 4자리로 표시, 1-2자리: 서력의 뒤 2 자리, 3-4자리: 제조월

카메라 및 오디오 제품의 연락처 정보

사용자안내문

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

기자재의 명칭 (모델명): AC ADAPTER (F-5AC-2)

 인증번호: MSIP-REM-MM6-F-5AC-2
인증받은 자의상호: Mitsumi Electric Co., Ltd. Kyushu Business Division
제조사: Mitsumi Electric Co., Ltd. Kyushu Business Division

● OLYMPUS KOREA CO., LTD.

제품 사용 중에 고장이 발생하였을 경우에는 제품에 첨부된 보증서를 지참하시고 가까운 OLYMPUS A/S센터에 상담하여 주십시오.
Tel. 1544-3200

CHT 使用說明書

感謝您購買本產品。為了正確使用本產品，請仔細閱讀和領會本說明書。請您一定將本說明書保存在身邊，以備以後查閱。

- 此外，請閱讀電池/USB-AC轉換器的注意事項以及使用說明書中所描寫的與所使用的Olympus產品相關的安全注意事項。
- 取決於你所處的國家或地區，電源插頭的形狀將有所不同。

本裝置附帶的 AC 電纜僅可用於本裝置，不可用於其他裝置。切勿將其他裝置的電纜用於本裝置。

重要安全注意事項

- 請勿將本產品浸於水中。使用濕的本產品或在浴室等潮濕環境中使用本產品可能會導致失火、過熱或觸電。
- 請勿在直射日光下或靠近熱源的地方使用或保存本產品。這可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 不要在有東西（如毛毯）覆蓋的情況下使用本產品。
- 切勿改裝或拆卸本產品。
- 請勿將本轉換器用於非 Olympus 裝置。
- 務必在合適的電壓（AC 100-240V）下使用本產品。
- 請勿在使用本產品時長時間觸碰它，否則會導致嚴重的低溫灼傷。

- 請讀本產品遠離兒童。不要讓兒童無成人監督單獨使用本產品。
- 附帶的電源電纜僅為本電源供應器專用。請勿將電源電纜用於其它產品。也不要將其它產品的電源電纜用於本電源供應器。

使用說明書

- 如果電源插頭，插頭插片或 AC 電纜損壞，或者如果插頭插片無法完全插入插座，請勿使用本產品。
- 不使用時，請從插座上拔下本產品。
- 從插座上拔下電源插頭時，務必抓住插頭本身。此外，請勿用力彎曲電線或在電線上放置重物。
- 若產品發生故障，請從插座上拔下電源插頭並與最近的 Olympus 服務中心聯繫。
- 請勿將任何重物放置在本產品上，也不要將充電器置於不穩定的位置上或潮濕或多塵的地方。

保養

為了防止損壞，請用柔軟的乾布擦拭污跡。用濕布可能會造成故障。

規格

	F-5AC-1	F-5AC-2
輸入	AC100-240V (50/60Hz) 0.2A	
輸出	DC5V, 1500mA	
推薦的溫度	0°C -40°C (操作時) -20°C -60°C (存放時)	
尺寸	32×23×60mm	32×23×55mm
重量	約 33g	約 35g*
201511=2015年11月 菲律賓製造		

* 不包括 AC 電纜

限用物質含有情況標示：

<http://www.yuanyu.tw/camera/rohs.php>

AC 電源線 生產國別：中國

與相機及音訊產品相關的聯繫資訊

● 奧林巴斯香港中國有限公司

數碼相機維修服務中心：

香港九龍旺角亞皆老街8號

朗豪坊辦公大樓 L-4207室

客戶服務熱線：+852-2376-2150

傳真：+852-2375-0630

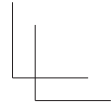
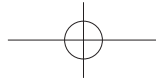
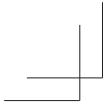
E-mail: cs.ohc@olympus-ap.com

<http://www.olympus.com.hk>

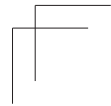
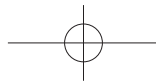
元佑實業股份有限公司

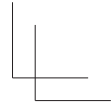
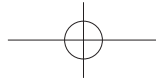
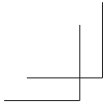
台灣台北市內湖區陽光街365巷37號4樓

電話：+886(2)8751-5055

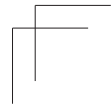
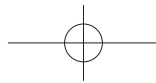
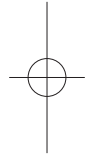
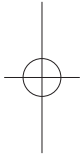


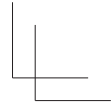
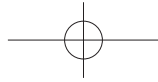
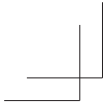
MEMO





MEMO





MEMO

